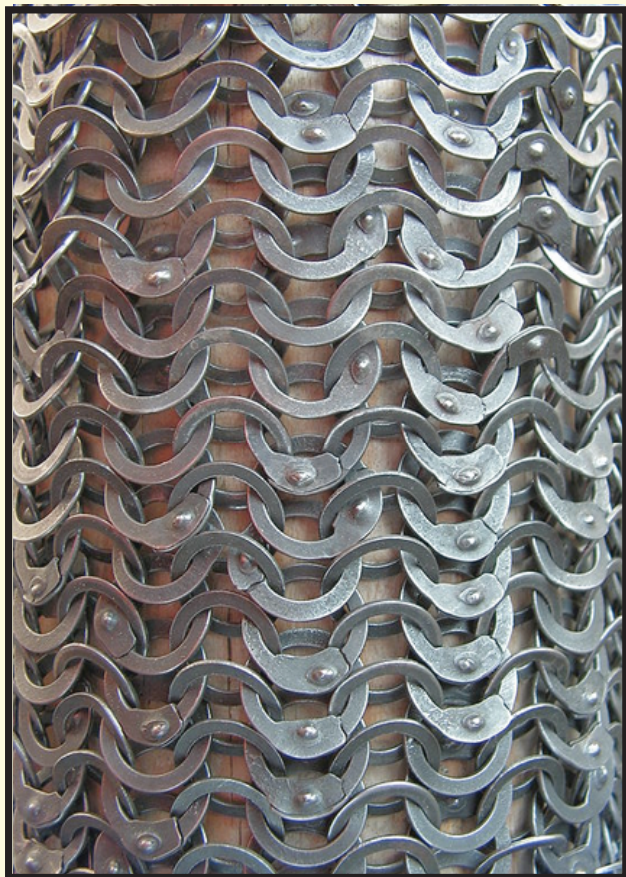


دعاء الجوشن الكبير



Du^cā^o
Jowshan al-Kabīr
or

The Great Coat of Mail
containing the 1001 Names of Allāh

فتح الله



please do not copy or distribute:



in this formatting
2013/1434

Shaykh A. Nooruddeen Durkee
Green Mountain School
GreenMountainSchool.Org
e-mail: 313sand313@gmail.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismi-llāhi-r-raḥmāni-r-raḥīm

In the Name of Allāh,
the Universally Mercy Full — the Uniquely Compassionate

(1)
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا اللَّهُ

allāhumma ʾinni ʾasʾaluka bi-ʾismika yā-allāh

Oh Allāh, truly I beseech You in Your Name – Oh Allāh,

يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ

yā raḥmān – yā raḥīm

Oh Universally Mercy Full — Oh Uniquely Compassionate,

يَا كَرِيمُ يَا مُقِيمُ

yā karīm – yā muqīm

Oh Most Generous, Oh Self-Subsisting,

يَا عَظِيمُ يَا قَدِيمُ

yā ʿaḍhīm – yā qadīm

Oh Greatest, Oh Eternal,

يَا عَلِيمُ يَا حَلِيمُ يَا حَكِيمُ

yā ʿalīm – yā ḥalīm – yā ḥakīm

Oh All-Knowing, Oh Forbearing, Oh Wise.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغُوثُ الْغُوثُ الْغُوثُ

al-ghawṭh – al-ghawṭh – al-ghawṭh

help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(2)

يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ

yā sayyīda-s-sādāt
Oh Master of Masters,

يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ

yā mujība-d-da°awāt
Oh Acceptor of prayers,

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ

yā rāfi°a-d-darajāt
Oh Elevator of rank,

يَا وَلِيَّ الْحَسَنَاتِ

yā waliyyā ḥasanāt
Oh Guardian of good deeds,

يَا غَافِرَ الْخَطِيئَاتِ

yā ghāfira-l-khaṭī°āt
Oh Forgiver of evil deeds,

يَا مُعْطِيَ الْمَسْأَلَاتِ

yā mu°ṭiyā-l-mas°alāt
Oh Granter of requests,

يَا قَابِلَ التَّوْبَاتِ

yā qābila-t-tawbāt
Oh Acceptor of repentance,

يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ

yā sāmi°a-l-°aṣwāt
Oh Hearer of voices,

يَا عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ

yā °ālima-l-kḥafiyyāt
Oh Knower of attributes,

يَا دَافِعَ الْبَلِيَّاتِ

yā dāfi°a-l-balyyiāt
Oh Repeller of calamities.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh – al-ghawṭh – al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(3)

يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ

yā ḵhayra-l-ghāfirīn
Oh Best of forgivers,

يَا خَيْرَ الْفَاتِحِينَ

yā ḵhayra-l-fātiḥīn
Oh Best of deciders,

يَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ

yā ḵhayra-n-nāṣirīn
Oh Best of helpers,

يَا خَيْرَ الْحَاكِمِينَ

yā khayra-l-ḥakīmīn
Oh Best of rulers

يَا خَيْرَ الرَّازِقِينَ

yā khayra-r-rāziqīn
Oh Best of providers

يَا خَيْرَ الْوَارِثِينَ

yā khayra-l-warithīn
Oh Best of inheritors

يَا خَيْرَ الْحَامِدِينَ

yā khayra-l-ḥamidīn
Oh Best of praisers,

يَا خَيْرَ الذَّاكِرِينَ

yā khayra-dh-dhakirīn
Oh Best of rememberers,

يَا خَيْرَ الْمُتَزِلِينَ

yā khayra-l-munzilīn
Oh Best of dischargers,

يَا خَيْرَ الْمُحْسِنِينَ

yā khayra-l-muḥsinīn
Oh Best of benefactors.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْعَوْثُ الْعَوْثُ الْعَوْثُ

al-ghawṭh – al-ghawṭh – al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(4)

يَا مَنْ لَهُ الْعِزَّةُ وَالْجَمَالُ

yā mal-lahu-l-ʿizzatu wa-l-jamāl
Oh to Whom is all glory and virtue,

يَا مَنْ لَهُ الْقُدْرَةُ وَالْكَمَالُ

yā mal-lahu-l-qudratu wa-l-kamāl
Oh to Whom is all might and perfection,

يَا مَنْ لَهُ الْمُلْكُ وَالْجَلَالُ

yā mal-lahu-l-mulku wa-l-jalāl
Oh to Whom is all dominion and sublimity,

يَا مَنْ هُوَ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ

yā man huwa-l-kabīru-l-mutaʿāl
Oh Who is great above all,

يَا مُنْشِئَ السَّحَابِ الثَّقَالِ

yā munshiʾa-s-saḥāb-l-thiqāl
Oh Who creates heavy clouds,

يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ

yā man huwa šadīdu-l-miḥāl
Oh Who is the most powerful,

يَا مَنْ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

yā man huwa sarīʿu-l-ḥisāb
Oh Who is quick to reckon,

يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

yā man huwa šhadīdu-l-°iqāb

Oh Who metes out the severest punishment,

يَا مَنْ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ

yā man °indahu husnu-ṭḥ-ṭhawāb

Oh with Whom is the excellent reward,

يَا مَنْ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

yā man °indahu °ummu-l-kitāb

Oh with Whom is the Mother of the Book.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭḥ – al-ghawṭḥ – al-ghawṭḥ

help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(5)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma °innī °as°aluka bi-°ismik

Oh Allāh, Verily I beseech You in Your name:

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

yā ḥannānu – yā mannān

Oh Charitable One – Oh Benefactor,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا دَيَّانُ يَا بُرْهَانَ

yā dayyānu - yā burhān

Oh Judge – Oh Proof,

يَا سُلْطَانَ يَا رِضْوَانَ

yā sultānu – yā riḍwān

Oh Sovereign – Oh Approver,

يَا غُفْرَانَ يَا سُبْحَانَ يَا مُسْتَعَانَ

yā ghufrānu yā subhānu yā musta°ān

Oh Forgiver, Oh Elevated One, Oh Helper,

يَا ذَا الْمَنَّ وَالْبَيَّانِ

yā dha-l-manna wa-l-bayyān

Oh Holder of blessings and manifestation.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā °ilaha °illā °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

khalliṣnā mina-n-nār, yā rabb

Protect us from the Fire, O Lord.

(6)

يَا مَنْ تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِهِ

yā man tawāḍa°a kullu shayin°-lla°aḍḥamatih

Oh Who before Whose greatness everything bows,

يَا مَنْ اسْتَسْلَمَ كُلُّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ

yā man^o astaslāma kullu shayin^o-lliqudratih
Oh Who before Whose power everything submits,

يَا مَنْ ذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِهِ

yā man dhal kullau shayin^o-lla^oizzatih
Oh Whose might overshadows everything,

يَا مَنْ خَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِهَيْبَتِهِ

yā man khaḍa^oā kullu shayin^o-llahaybatih
Oh Who before Whose awesomeness everything is humbled,

يَا مَنْ انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْ خَشْيَتِهِ

yā man^o unqada kullū shayim^omim khashyātih
Oh Who before Whose fearsomeness everything yields,

يَا مَنْ تَشَقَّقَتِ الْجِبَالُ مِنْ مَخَافَتِهِ

yā man tashaqqaqati-l-jibālu mim-makhāfatih
Oh before Whose terribleness mountains shake,

يَا مَنْ قَامَتِ السَّمَاوَاتُ بِأَمْرِهِ

yā man qāmati-s-samāwātu bi-^oamrih
Oh before Whose command the heavens are raised,

يَا مَنْ اسْتَقَرَّتِ الْأَرْضُونَ بِإِذْنِهِ

yā man^o istaqqarrati-l-^oaraḍūna bi-^oidhnih
Oh through Whose permission the earths are secured,

يَا مَنْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ

yā mañy-yusbbihu-r-ra^odu bi-ḥamdih
Oh Whose glory the thunder proclaims,

يَا مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ

yā mal-lā yā^otadī^oala^oahli mamlakatih
Oh Who is never cruel to his subjects.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(7)

يَا غَافِرَ الْخَطَايَا

yā ghāfira-l-khaṭāyā
Oh Forgiver of sins,

يَا كَاشِفَ الْبَلَايَا

yā kāshifa-l-balāyā
Oh Dispeller of tribulations,

يَا مُنْتَهَى الرَّجَايَا

yā muntaha-r-rajāyā
Oh Aim of hopes,

يَا مُجْزِلَ الْعَطَايَا

yā mujzila-l-ʿaṭāyā
Oh Giver of abundant gifts,

يَا وَاهِبَ الْهَدَايَا

yā wāhiba-l-hadāyā
Oh Bestower of bounties,

يَا رَازِقَ الْبَرَايَا

yā rāziqa-l-barāyā
Oh Provider of creatures,

يَا قَاضِيَ الْمُنَاتِيَا

yā qāḍiyā-l-hanāyā
Oh Judge of destinies,

يَا سَامِعَ الشَّكَايَا

yā sāmī°a-sh-shakāyā
Oh Hearer of complaints,

يَا بَاعِثَ الْبَرَايَا

yā bā°itha-l-barāyā
Oh Resurrector of creatures,

يَا مُطْلِقَ الْأَسَارَى

yā muṭliqa-l-°usāra
Oh Freer of captives.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(8)

يَا ذَا الْحَمْدِ وَالشَّانِ

yā dḥa-l-ḥamdi wa-th-ṭḥanāʾi

Oh to Whom is due all praise and adoration,

يَا ذَا الْفَخْرِ وَالْبَهَاءِ

yā dḥa-l-fakḥri wa-l-bahāʾi

Oh Who holds all pride and eminence,

يَا ذَا الْمَجْدِ وَالسَّنَاءِ

yā dḥa-l-majdi wa-s-sanāʾi

Oh Who holds all honor and rank,

يَا ذَا الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ

yā dḥa-l-ʿahdi wa-l-wafāʾi

Oh Who makes promises and honours them,

يَا ذَا الْعَفْوِ وَالرِّضَاءِ

yā dḥa-l-ʿafwi wa-r-raḍāʾi

Oh Who pardons and is content,

يَا ذَا الْمُنِّ وَالْعَطَاءِ

yā dḥa-l-manna wa-l-ʿaṭāʾi

Oh Who holds all abundance and provides,

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْقَضَاءِ

yā dḥa-l-faṣli wa-l-qaḍāʾi

Oh Who holds decision and judgement,

يَا ذَا الْعِزِّ وَالْبَقَاءِ

yā dḥa-l-ʿizza wa-l-baqāʾi

Oh Who is glorious and eternal,

يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّخَاءِ

yā dha-l-jūdi wa-s-sakhā'i
Oh Who is liberal and munificent,

يَا ذَا الْإِئَاءِ وَالنَّعْمَاءِ

yā dha-l-ālā'i wa-n-na'mā'i
Oh Who holds all blessings and bounties,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā 'ilaha 'illā 'anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغُوثَ الْغُوثَ الْغُوثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

khalḷiṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(9)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma 'innī 'as'aluka bi-'ismik
Oh Allāh, verily I beseech You by Your name:

يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ

yā māni'u yā dāfi'u
Oh Preventer of misfortune, Oh Repeller of calamities.

يَا رَافِعُ يَا صَانِعُ

yā rāfi'u yā ṣāni'u
Oh Elevator of rank, Oh Fashioner,

يَا نَافِعُ يَا سَامِعُ

yā nāfi°u yā sāmi°u
Oh Benefiter, Oh Hearer,

يَا جَامِعُ يَا شَافِعُ

yā jāmi°u yā shāfi°u
Oh Aggregator, Oh Intercessor,

يَا وَاسِعُ يَا مُوسِعُ

yā wāsi°u yā mūsi°u
Oh Magnanimous, Oh Increaser.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(10)

يَا صَانِعُ كُلِّ مَصْنُوعٍ

yā ṣāni°a kulla maṣnū°i
Oh Fashioner of every fashioned thing,

يَا خَالِقَ كُلِّ مَخْلُوقٍ

yā khāliqa kulla makhlūqi
Oh Creator of every created thing,

يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ

yā rāziqa kulla marzūqi
Oh Provider for every needy thing,

يَا مَالِكَ كُلِّ مَمْلُوكٍ

yā mālika kulli mamlūki
Oh Sovereign over all subjects,

يَا كَاشِفَ كُلِّ مَكْرُوبٍ

yā kāshifa kulli makrūbi
Oh Dispeller of every hardship,

يَا فَارِجَ كُلِّ مَهْمُومٍ

yā fārija kulli mahmūmi
Oh Comforter of every griever,

يَا رَاحِمَ كُلِّ مَرْحُومٍ

yā rāhima kulli marhūmi
Oh Merciful to every sufferer,

يَا نَاصِرَ كُلِّ مَخْذُولٍ

yā nāṣira kulli makḥḍhūli
Oh Helper of everything forsaken,

يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ

yā sātira kulli ma°yūbi
Oh Concealer of every blemished thing,

يَا مَلْجَأَ كُلِّ مَطْرُودٍ

yā maljā°a kulli maṭṭrudi
Oh Shelter for every exile.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nār, yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(11)

يَا عُدَّتِي عِنْدَ شِدَّتِي

yā °uddatī °inda ṣhiddatī
Oh Provider in my hardship,

يَا رَجَائِي عِنْدَ مُصِيبَتِي

yā rajā°ī °inda muṣībatī
Oh Source of Hope in my misfortune,

يَا مُؤْنِسِي عِنْدَ وَحْشَتِي

yā mū°nisī °inda waḥṣḥatī
Oh Companion in my isolation,

يَا صَاحِبِي عِنْدَ غُرْبَتِي

yā ṣāhibī °inda ghurbatī
Oh Fellow Traveller in my journey,

يَا وَلِيِّي عِنْدَ نِعْمَتِي

yā waliyyī °inda ni°matī
Oh Friend in my ease,

يَا غِيَاثِي عِنْدَ كُرْبَتِي

yā gḥiyāthī °inda kurbatī
Oh Rescuer from my trials,

يَا دَلِيلِي عِنْدَ حَيْرَتِي

yā dalīlī °inda ḥayratī
Oh Guide in my perplexity,

يَا غِنَائِي عِنْدَ افْتِقَارِي

yā ḡhinā°ī °inda °aftiqārī
Oh Resource in my neediness,

يَا مَلَجَائِي عِنْدَ اضْطِرَارِي

yā malja°ī °inda °aḍṭirārī
Oh Shelter in my helplessness,

يَا مُعِينِي عِنْدَ مَفْزَعِي

yā mu°inī °inda mafza°ī
Oh Deliverer from my fears.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ḡhawṭḡ al-ḡhawṭḡ al-ḡhawṭḡ
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḡallīṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(12)

يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ

yā °allāma-l-ḡhuyūbā
Oh Knower of the unseen,

يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ،

yā ghaffāra-dh-dhunūbā

Oh Forgiver of sins,

يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ

yā sattāra-l-ghuyūbā

Oh Concealer of defects,

يَا كَاشِفَ الْكَرُوبِ

yā kāshifa-l-kurūbā

Oh Expeller of pain,

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ

yā muqallliba-l-qulūbā

Oh Transformer of the hearts

يَا طَبِيبَ الْقُلُوبِ

yā ṭabība-l-qulūbā

Oh Physician of the hearts,

يَا مُنَوِّرَ الْقُلُوبِ

yā munawwira-l-qulūbā

Oh Illuminator of the hearts,

يَا أُنَيْسَ الْقُلُوبِ

yā ʿanīsa-l-qulūbā

Oh Intimate of the hearts,

يَا مُفَرِّجَ الْهُمُومِ

yā mufarrija-l-humum

Oh Dispeller of anxiety,

يَا مُنَفِّسَ الْغُمُومِ

yā munaffisa-l-ghumūm

Oh Liberator from grief

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, O Lord.

(13)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-ʾismik
Oh Allāh, verily I beseech You by Your Name

يَا جَلِيلُ يَا جَمِيلُ

yā jalīlu yā jamīl
Oh Glorious, Oh Virtuous,

يَا وَكِيلُ يَا كَفِيلُ

yā wakīlu yā kafīl
Oh Protector, Oh Patron,

يَا دَلِيلُ يَا قَبِيلُ

yā dalīlu yā qabīl
Oh Guide, Oh Guarantor,

يَا مُدِيلُ يَا مُنِيلُ

yā mudīlu yā munīl
Oh Bestower of Wealth, Oh Bestower of blessings,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مُقِيلُ يَا مُحِيلُ

yā muqīlu yā muḥīl

Oh Bestower of strength, Oh Acceptor of repentance.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(14)

يَا دَلِيلَ الْمُتَحِيرِينَ

yā dalīla-l-mutaḥayyirīn

Oh Guide of the waylaid,

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

yā gḥiyāṭha-l-mustaghīṭhīn

Oh Rescuer of those who appeal,

يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

yā ṣarīkha-l-mustaṣrikhīn

Oh Helper of those who call,

يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ

yā jāra-l-mustajirīn

Oh Aider of those who call,

يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ

yā °amāna-l-khā°ifīn
Oh Shelter of the fearful.

يَا عَوْنَ الْمُؤْمِنِينَ

yā °awna-l-mu°minīn
Oh Succourer of the faithful,

يَا رَاحِمَ الْمَسَاكِينِ

yā rāḥima-l-masākīn
Oh Merciful to the indigent,

يَا مَلْجَأَ الْعَاصِينَ

yā malja°a-l-°āšīn
Oh Refuge for the disobedient,

يَا غَافِرَ الْمُذْنِبِينَ

yā ghāfira-l-mudḥnibīn
Oh Forgiver of the sinner,

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

yā mujība da°wati-l-muḍāṭarrīn
Oh Responder to the supplicant.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْعَوْثَ الْعَوْثَ الْعَوْثَ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(15)

يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ

yā dha-l-jūdi wa-l-°ihsān

Oh Master of liberality and beneficence,

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِمْتِنَانِ

yā dha-l-faḍli wa-l-°imtinān

Oh Most gracious and obliging,

يَا ذَا الْأَمْنِ وَالْأَمَانِ

yā dha-l-°amni wa-l-°amān

Oh Master of peace and security,

يَا ذَا الْقُدْسِ وَالسُّبْحَانِ

yā dha-l-quḍāsi wa-s-subḥān

Oh Most holy and above all defects,

يَا ذَا الْحِكْمَةِ وَالْبَيَانِ

yā dha-l-ḥikmati wa-l-bayān

Oh Master of wisdom and manifestation,

يَا ذَا الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ

yā dha-r-raḥmati wa-r-riḍwān

Oh Master of mercy and satisfaction,

يَا ذَا الْحُجَّةِ وَالْبُرْهَانِ

yā dha-l-ḥujjati wa-l-burhān

Oh Master of argument and proof,

يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ

yā dha-l-°adḥamati wa-s-sultān

Oh Master of grandeur and sovereignty,

يَا ذَا الرَّأْفَةِ وَالْمُسْتَعَانَ

yā dha-r-ra°fati wa-l-musta°ān

Oh Master of kindness and succour,

يَا ذَا الْعَفْوَ وَالْغُفْرَانِ

yā dha-l-°afwi wa-l-ghufrān
 Oh Master of pardon and forgiveness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā °ilaha °illā °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth
 help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

khalḷiṣnā mina-n-nārī yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord.

(16)

يَا مَنْ هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa rabbu kulli shay°
 Oh Who is the Lord over all things,

يَا مَنْ هُوَ إِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa °ilahu kulli shay°
 Oh Who is the Allāh of all things,

يَا مَنْ هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa khāliqu kulli shay°
 Oh Who is the Creator of all things,

يَا مَنْ هُوَ صَانِعُ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa ṣāni°u kullu shay°
 Oh Who is the Fashioner of all things,

يَا مَنْ هُوَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa qabāla kulli shay°
Oh Who is the Preceder of all things,

يَا مَنْ هُوَ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa ba°da kullī shay°
Oh Who is the Successor of all things,

يَا مَنْ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa fawqa kulli shay°
Oh Who is above all things,

يَا مَنْ هُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa °ālimum-bi-kulli shay°
Oh Who knows all things,

يَا مَنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa qādirun °ala kulli shay°
Oh Who is Powerful over all things,

يَا مَنْ هُوَ يَبْقَى وَيُفْنَى كُلِّ شَيْءٍ

yā man huwa yābāqa wa yāfnā kullu shay°
Oh Who is the Sustainer and Extinguisher of all things,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °ila anta
Praise be to You, there is no deity but You

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth
help, help, help.

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥallishnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(17)

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

āllāhumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-ʾismik
Oh Allāh, verily I beseech You by Your Name.

يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيِّمُ

yā muʾminu yā muhaymin
Oh Securer of safety, Oh Protector,

يَا مُكَوِّنُ يَا مُلَقِّنُ

yā mukawwinu yā mulaqqin
Oh Bestower of being, Oh Bestower of knowledge,

يَا مُبَيِّنُ يَا مُهَوِّنُ

yā mubayyinu yā muhawwin
Oh Manifester, Oh Facilitator,

يَا مُمَكِّنُ يَا مُزَيِّنُ

yā mumakkinu yā muzayyin
Oh Provider of place, Oh Adorner,

يَا مُعْلِنُ يَا مُفَسِّمُ

yā muʿlinu yā muqāssim
Oh Proclaimer, Oh Distributor.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(18)

يَا مَنْ هُوَ فِي مُلْكِهِ مُقِيمٌ

yā man huwa fī mulkihi muqīm
Oh Everlasting in His Kingdom,

يَا مَنْ هُوَ فِي سُلْطَانِهِ قَدِيمٌ

yā man huwa fī sulṭānihi qadīm
Oh Eternal in His sovereignty,

يَا مَنْ هُوَ فِي جَلَالِهِ عَظِيمٌ

yā man huwa fī jalalihi ʿaḍḥīm
Oh Greatest in His grandeur,

يَا مَنْ هُوَ عَلَى عِبَادِهِ رَحِيمٌ

yā man huwa ʿala iʿbādihi raḥīm
Oh Most Merciful to His servants,

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

yā man huwa bikulli shayʾin ʿalīm
Oh Knower of everything,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

yā man huwa bi-man ʿaṣāhu ḥalīm
Oh Forbearing to him who disobeys Him,

يَا مَنْ هُوَ بَيْنَ رَجَاءٍ كَرِيمٍ

yā man huwa bi-marrajāhu karīm

Oh Magnanimous to him who places his hope in Him,

يَا مَنْ هُوَ فِي صُنْعِهِ حَكِيمٌ

yā man huwa fī ṣunʿihi hakīm

Oh Who is Wise over what He has fashioned,

يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ لَطِيفٌ

yā man huwa fī ḥikmatihī laṭīf

Oh Who is Subtle in his Wisdom,

يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ قَدِيمٌ

yā man huwa fī luṭfihi qadīm

Oh Who is Eternal in His Kindness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭi al-ghawṭi al-ghawṭi

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(19)

يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا فَضْلُهُ

yā mal-lā yurja ʾillā faḍluh

Oh from Whom no hope is entertained save by His Grace,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ لَا يُسْأَلُ إِلَّا عَفْوُهُ

yā mal-lā yus'alu °illā °afwūh

Oh from Whom nothing is begged save His Pardon,

يَا مَنْ لَا يُنْظَرُ إِلَّا بَرُّهُ

yā mal-lā yundharu °illa bi-r-ruh

Oh of Whom nothing is seen save His Goodness,

يَا مَنْ لَا يُخَافُ إِلَّا عَدْلُهُ

yā mal-lā yukhāfu °illā °adluh

Oh from Whom nothing is feared save His Justice,

يَا مَنْ لَا يَدُومُ إِلَّا مُلْكُهُ

yā mal-lā yādūmu °illā mulkuh

Oh Whose sovereignty alone is eternal,

يَا مَنْ لَا سُلْطَانَ إِلَّا سُلْطَانُهُ

yā mal-lā sultāna °illā sultānuh

Oh Who alone has true majesty,

يَا مَنْ وَسَّعَتْ كُلُّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ

yā maw-wasi'at kulla shay°ir-rahmatuh

Oh Whose blessings extend to all,

يَا مَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ غَضَبُهُ

yā man sabaqat rahmatuhu ghaḍabah

Oh Whose Wrath is surpassed by His Mercy,

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ

yā man aḥaṭa bi-kulli shay°in °ilmuh

Oh Whose knowledge encompasses everything,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ لَيْسَ أَحَدٌ مِثْلَهُ

yā mal-laysa aḥadum-mithlah

Oh Who is without equal,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb

Protect us from the Fire, O Lord.

(20)

يَا فَارِجَ الْهَمِّ

yā fārija-l-hamm

Oh Remover of anxiety,

يَا كَاشِفَ الْغَمِّ

yā kāshifa-l-ghamm

Oh Expeller of sorrow,

يَا غَافِرَ الذَّنْبِ

yā ghāfira-dḥ-dḥambā

Oh Forgiver of sins,

يَا قَابِلَ التَّوْبِ

yā qābila-t-tawbā

Oh Acceptor of repentance,

يَا خَالِقَ الْخَلْقِ

yā khāliqa-l-khalqā
Oh Creator of creatures,

يَا صَادِقَ الْوَعْدِ

yā ṣādiqa-l-wa'adā
Oh Truthful in promises,

يَا مُوفِي الْعَهْدِ

yā mufiyā-l-ahdā
Oh Fulfiller of promises,

يَا عَالِمَ السِّرِّ

yā °ālīma-s-sirr
Oh Knower of secrets,

يَا فَالِقَ الْحَبِّ

yā fāliqa-l-ḥabbā
Oh Splitter of seed,

يَا رَازِقَ الْأَنَامِ

yā rāziqa-l-°anām
Oh Provider for creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(21)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma °innī °asaluka bi-s-mika
O Allāh, truly I beseech You in Your name:

يَا عَلِيُّ يَا وَفِيُّ

yā °aliyyu yā wafīy
Oh High, Oh Perfect

يَا غَنِيُّ يَا مَلِيُّ

yā ghanīyyu yā malīy
Oh Independent, Oh Rich,

يَا حَفِيُّ يَا رَضِيُّ

yā ḥafīyyu yā raḍīy
Oh Kind, Oh Agreeable

يَا زَكِيُّ يَا بَدِيُّ

yā zakīyyu yā badīy
Oh Purifier, Oh Eternal,

يَا قَوِيُّ يَا وَلِيُّ

yā qawīyyu yā walīy
Oh Mighty, Oh Friend.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nārī yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(22)

يَا مَنْ أَظْهَرَ الْجَمِيلَ

yā man °aḍḥhāra-l-jamīl
Oh Who reveals beauty,

يَا مَنْ سَتَرَ الْقَبِيحَ

yā man satara-l-qabīḥ
Oh Who conceals vice,

يَا مَنْ لَمْ يُؤَاخِذْ بِالْجَرِيرَةِ

yā mal-lam yu°akḥidḥ bi-al-jarīrah
Oh He Who does not call to severe account for sins,

يَا مَنْ لَمْ يَهْتِكِ السِّرَّ

yā mal-lam yāhtikis-sitr
Oh Who does not disclose the disgrace of his servants,

يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ

yā °aḍḥīma-l-°afw
Oh Who is the best forgiver,

يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

yā ḥasana-t-tajāwuz
Oh Who overlooks errancy,

يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ

yā wāsi°a-l-magḥfirah
Oh Whose forgiveness extends over all.

يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ

yā basīṭa-l-yādayni bi-r-riḥmah
Oh Whose Hands are stretched forth in mercy,

يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوَى

yā ṣāḥiba kulli najāwa
Oh Who knows all secrets,

يَا مُنْتَهَى كُلِّ شَكْوَى

yā muntaha kulli shakwa

Oh to Whom all complaints are directed.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, O Lord.

(23)

يَا ذَا النِّعْمَةِ السَّابِقَةِ

yā dḥa-n-niʿamati-s-sābiḡah

Oh Master of countless blessings,

يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

yā dḥa-r-raḥmati-l-wasiʿah

Oh Master of limitless mercy,

يَا ذَا الْمِنَّةِ السَّابِقَةِ

yā dḥa-l-minnati-s-sābiqah

Oh Master surpassing all obligation,

يَا ذَا الْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ

yā dḥa-l-ḥikmati-l-bāliḡah

Oh Master of perfect wisdom,

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْكَامِلَةِ

yā dha-l-quḍārati-l-kāmilah

Oh Master of infinite might,

يَا ذَا الْحُجَّةِ الْقَاطِعَةِ

yā dha-l-ḥujjati-l-qāṭi'ah

Oh Master of the decisive argument,

يَا ذَا الْكَرَامَةِ الظَّاهِرَةِ

yā dha-l-karāmati-dh-dhāhirah

Oh Master of the manifest miracle,

يَا ذَا الْعِزَّةِ الدَّائِمَةِ

yā dha-l-izzati-d-dā'imah

Oh Master of perpetual prestige,

يَا ذَا الْقُوَّةِ الْمُتِينَةِ

yā dha-l-quwwati-l-matīnah

Oh Master of great strength,

يَا ذَا الْعَظَمَةِ الْمُتَبَعَةِ

yā dha-l-ʿaḍḥamati-l-manī'ah

Oh Master of unsurpassable glory

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʿilaha ʿillā ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(24)

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ

yā badī°a-s-samāwāt

Oh Originator of the heavens,

يَا جَاعِلَ الظُّلُمَاتِ

yā jā°ila-ḍḥ-ḍḥulumāt

Oh Maker of darkness,

يَا رَاحِمَ الْعَبْرَاتِ

yā rāḥima-l-°abarāt

Oh Merciful to those who weep,

يَا مُقِيلَ الْعَثَرَاتِ

yā muqīla-l-°atharāt

Oh He Who oversees slips and errors,

يَا سَاتِرَ الْعَوْرَاتِ

yā sātira-l-°awrāt

Oh Concealer of defects,

يَا مُحْيِي الْأَمْوَاتِ

yā muḥyiy-l-°amwāt

Oh Reviver of the dead,

يَا مُنْزِلَ الْآيَاتِ

yā munzila-l-°ayāt

Oh Revealer of the signs,

يَا مُضَعِّفَ الْحَسَنَاتِ

yā muḍa°afa-l-ḥasanāt

Oh Increaser of virtue,

يَا مَاحِي السَّيِّئَاتِ

yā māḥiyā-s-sayyi°at

Oh Who rubs out vices,

يَا شَدِيدَ النَّقِمَاتِ

yā ṣḥadīda-n-naqimāt
Oh He Who calls to account.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(25)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-ʾismik
Oh Allāh, verily I beseech You in Your name:

يَا مُصَوِّرُ يَا مُقَدِّرُ

yā muṣawwiru yā muqaddir
Oh Fashioner, Oh Preordainer,

يَا مُدَبِّرُ يَا مُطَهِّرُ

yā mudabbiru yā muṭahhir
Oh Planner, Oh Purifier,

يَا مُنَوِّرُ يَا مُيَسِّرُ

yā munawwiru yā muyāssir
Oh Illuminator, Oh Facilitator,

يَا مُبَشِّرُ يَا مُنْذِرُ

yā mubashshiru yā mundhir
Oh Giver of glad tidings, Oh Warner,

يَا مُقَدِّمُ يَا مُؤَخِّرُ

yā muqaddimu yā mu'akhir
Oh Giver of precedence, Oh Postponer.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā 'ilaha 'illā 'anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثُ الْغَوْثُ الْغَوْثُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

khalliṣnā mina-n-nari yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(26)

يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْحَرَامِ

yā rabba-l-bayti-l-ḥarām
Oh Lord of the Sanctuary,

يَا رَبَّ الشَّهْرِ الْحَرَامِ

yā rabba-sh-shahri-l-ḥarām
Oh Lord of the Holy Month,

يَا رَبَّ الْبَلَدِ الْحَرَامِ

yā rabba-l-baladi-l-ḥarām
Oh Lord of the Holy City,

يَا رَبَّ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

yā rabba-r-rukni wa-l-maqām
Oh Lord of the Rukn and the Maqām,

يَا رَبَّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ

yā rabba-l-mash^ʿari-l-ḥarāmi
Oh Lord of the Inviolable Mash^ʿari,

يَا رَبَّ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

yā rabba-l-masjidi-l-ḥarām
Oh Lord of the Inviolable Masjid in Makkah,

يَا رَبَّ الْحِلِّ وَالْحَرَامِ

yā rabba-l-ḥilli wa-l-ḥarām
Oh Lord of what is lawful and what is proscribed,

يَا رَبَّ النُّورِ وَالظَّلَامِ

yā rabba-n-nūri wa ḍh-ḍhalām
Oh Lord of light and darkness,

يَا رَبَّ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ

yā rabba-t-taḥīyyāti wa-s-salām
Oh Lord of salutation and peace,

يَا رَبَّ الْقُدْرَةِ فِي الْأَنَامِ

yā rabba-l-quḍārati fi-l-ʿanām
Oh Lord of strength among creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʿilaha ʿillā ʿanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(27)

يَا أَهْكَمَ الْحَاكِمِينَ

yā °aḥkama-l-ḥakimīn
Oh Highest of all authorities,

يَا أَعْدَلَ الْعَادِلِينَ

yā °a°dala-l-°ādilīn
Oh Most Just of all the just,

يَا أَصْدَقَ الصَّادِقِينَ

yā °aṣḍaqa-ṣ-ṣādiqīn
Oh Most Trustworthy of all the trustworthy,

يَا أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ

yā °aṭhara-ṭ-ṭāhirīn
Oh Purest of the pure,

يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ

yā °aḥsana-l-kḥāliqīn
Oh Best of creators,

يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ

yā °asra°a-l-ḥāsibīn
Oh Quickest Reckoner,

يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ

yā °asm°a-s-sāmi°in
Oh Best of listeners,

يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ

yā °abāṣara-n-nāḍhirin
 Oh Most vigilant of invigilators,

يَا أَشْفَعَ الشَّافِعِينَ

yā °ashfa°a-sh-shāfi°in
 Oh Best of intercessors,

يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

yā °akrama-l-°akramīn
 Oh Most honourable of all.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, O Lord.

(28)

يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ

yā °imāda mal-lā °imāda lah
 Oh Supporter of the unsupported,

يَا سَنَدَ مَنْ لَا سَنَدَ لَهُ

yā sanada mal-lā sanada lah
 Oh Helper of the helpless,

يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ

yā dhukhra mal-lā dhukhra lah
Oh Protector of the unprotected,

يَا حِرْزَ مَنْ لَا حِرْزَ لَهُ

yā ḥirza mal-lā ḥirza lah
Oh Shield for the defenseless,

يَا غِيَاثَ مَنْ لَا غِيَاثَ لَهُ

yā gḥiyāṭha mal-lā gḥiyāṭha lah
Oh Hearer of the unheard appeal,

يَا فَخْرَ مَنْ لَا فَخْرَ لَهُ

yā fakhra mal-lā fakhra lah
Oh Pride of those without pride,

يَا عِزَّ مَنْ لَا عِزَّ لَهُ

yā ʿizza mal-lā ʿizza lah
Oh Honor of the honorless,

يَا مُعِينَ مَنْ لَا مُعِينَ لَهُ

yā muʿīna mal-lā muʿīna lah
Oh Giver of Aid to the unaided,

يَا أُنَيْسَ مَنْ لَا أُنَيْسَ لَهُ

yā ʾanīsa mal-lā ʾanīsa lah
Oh Friend of the forsaken,

يَا أَمَانَ مَنْ لَا أَمَانَ لَهُ

yā ʾamāna mal-la ʾamāna lah
Oh Shelter of the shelterless.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(29)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma °innī °as°aluka bi-s-mika
Oh Allāh, truly I beseech You in Your name:

يَا عَاصِمُ يَا قَائِمُ

yā °āṣimu yā qā°im
Oh Protector, Oh Persistent,

يَا دَائِمُ يَا رَاحِمُ

yā dā°imu yā rāḥim
Oh Eternal, Oh Merciful,

يَا سَالِمُ يَا حَاكِمُ

yā sālimu yā ḥakīm
Oh Accorder of peace,

يَا عَالِمُ يَا قَاسِمُ

yā °ālimu yā qāsim
Oh Omniscient, Oh Distributor,

يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ

yā qābiḍu yā bāsiṭ
Oh Preventer, Oh Opener.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(30)

يَا عَاصِمَ مَنْ اسْتَعَصَمَهُ

yā ʿāṣima mani-s-taʿṣamah
Oh Protector of the one who seeks His protection,

يَا رَاحِمَ مَنْ اسْتَرْحَمَهُ

yā rāḥima mani-s-tarḥamah
Oh Merciful to the one who requests His mercy,

يَا غَافِرَ مَنْ اسْتَغْفَرَهُ

yā ghāfira mani-s-tagḥfarah
Oh Forgiver of the one who implores His forgiveness,

يَا نَاصِرَ مَنْ اسْتَنْصَرَهُ

yā nāṣira mani-s-tanṣarah
Oh Helper of the one who asks for His help,

يَا حَافِظَ مَنْ اسْتَحَفَّظَهُ

yā ḥafīḍḥa mani-s-taḥfaḍḥah
Oh Protector of the one who seeks His protection,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مُكْرِمَ مَنْ اسْتَكْرَمَهُ

yā mukrima mani-s-takramah

Oh Magnanimous to the one who seeks His magnanimity,

يَا مُرْشِدَ مَنْ اسْتَرْشَدَهُ

yā murshida mani-s-tarshadah

Oh Guide for the one who seeks His guidance,

يَا صَرِيحَ مَنْ اسْتَصْرَحَهُ

yā ṣarikhā mani-s-taṣrakḥah

Oh Giver of Aid to the one who seeks His aid,

يَا مُعِينَ مَنْ اسْتَعَانَهُ

yā mu'īna mani-s-ta'āna

Oh Helper of the one who appeals to Him,

يَا مُغِيثَ مَنْ اسْتَعَاثَهُ

yā mughīṭha mani-s-taghāṭḥah

Oh Rescuer of the one who appeals to Him,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā 'ilaha 'illā 'anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(31)

يَا عَزِيزًا لَا يُضَامَرُ

yā 'azīzal-la yuḍām

Oh Powerful Who is never overpowered,

يَا لَطِيفًا لَا يَرَامُ

yā laṭīfal-lā yurām

Oh Softly subtle Who is invisible,

يَا قَيُّوْمًا لَا يَنَامُ

yā qayyūmal-la yānām

Oh Self-Subsistent Who never sleeps,

يَا دَائِمًا لَا يَفُوتُ

yā dāʾimal-lā yāfūt

Oh Eternal Who never perishes,

يَا حَيًّا لَا يَمُوتُ

yā ḥayyāl-lā yāmūt

Oh Ever-living Who never dies,

يَا مَلِكًا لَا يَزُولُ

yā malikal-lā yāzūl

Oh Monarch Whose rule is endless,

يَا بَاقِيًا لَا يَفْنَى

yā bāqiyāl-lā yāfnā

Oh Eternal Who is imperishable,

يَا عَالِمًا لَا يَجْهَلُ

yā ʿālimal-lā yājāhal

Oh Omniscient Who never forgets,

يَا صَمَدًا لَا يُطْعَمُ

yā ṣamadal-lā yuṭʿam

Oh Independent Who needs no sustenance,

يَا قَوِيًّا لَا يَضْعَفُ

yā qaweyāl-lā yāḍʿuf

Oh Mighty Who never weakens.

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(32)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

Allāhumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-s-mika
Oh Allāh, truly I beseech You in Your Name:

يَا أَحَدُ يَا وَاحِدُ

yā ʾaḥadu yā waḥid
Oh Unique, Oh One,

يَا شَاهِدُ يَا مَاجِدُ

yā shāhidu yā mājid
Oh Present, Oh Praiser,

يَا حَامِدُ يَا رَاشِدُ

yā ḥāmidu yā rashid
Oh Exalted, Oh Guide,

يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ

yā bāʿithu yā wārith
Oh Resurrector, Oh Inheritor,

يَا ضَارُّ يَا نَافِعُ

yā ḍārru yā nafi°u

Oh Harmful to the unjust, Oh Beneficial to the just.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illā °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(33)

يَا أَعْظَمَ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ

yā °a°ḍḥama min kulli °aḍḥīm

Oh Grandest of all the grand,

يَا أَكْرَمَ مِنْ كُلِّ كَرِيمٍ

yā akrama min kulli karīm

Oh Most Magnanimous of all the magnanimous,

يَا أَرْحَمَ مِنْ كُلِّ رَحِيمٍ

yā °arḥama min kulli rahīm

Oh Most Merciful of all the merciful,

يَا أَعْلَمَ مِنْ كُلِّ عَلِيمٍ

yā °a°lama min kulli °alīm

Oh Most Knowledgeable of all knowers,

يَا أَهْكَمَ مِنْ كُلِّ حَكِيمٍ

yā °ahkama min kulli ḥakīm
Oh Most Wise of all the wise,

يَا أَقْدَمَ مِنْ كُلِّ قَدِيمٍ

yā °aqādama min kulli qadīm
Oh Most Ancient of all the ancient,

يَا أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ كَبِيرٍ

yā °akbara min kulli kabīr
Oh Most Great of all the great,

يَا أَلْطَفَ مِنْ كُلِّ لَطِيفٍ

yā °alṭafa min kulli laṭīf
Oh Most Benign of all the benign,

يَا أَجَلَ مِنْ كُلِّ جَلِيلٍ

yā °ajalla min kulli jalīl
Oh Most Magnificent of all the magnificent,

يَا أَعَزَّ مِنْ كُلِّ عَزِيزٍ

yā °a°azza min kulli °azīz
Oh Most Mighty of all the mighty.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(34)

يَا كَرِيمَ الصَّفْحِ

yā karīma-ṣ-ṣafḥ

Oh Most Magnanimous in overlooking sins,

يَا عَظِيمَ الْمَنِّ

yā ādhīma-l-mann

Oh Greatest Benefactor,

يَا كَثِيرَ الْخَيْرِ

yā kathīra-l-khayr

Oh Most Bounteous in goodness,

يَا قَدِيرَ الْفَضْلِ

yā qadīma-l-faḍl

Oh Eternal in grace,

يَا دَائِمَ اللَّطْفِ

yā dā'ima-l-luṭf

Oh Eternal in subtlety,

يَا لَطِيفَ الصُّنْعِ

yā laṭīfa-ṣ-ṣun'ī

Oh Creator of subtlety,

يَا مُنَفِّسَ الْكَرْبِ

yā munaffisa-l-karbā

Oh Remover of pain,

يَا كَاشِفَ الضَّرِّ

yā kāshifa-d-ḍurr

Oh Healer of injury,

يَا مَالِكَ الْمُلْكِ

yā mālika-l-mulk

Oh Master of dominion,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا قَاضِي الْحَقِّ

yā qāḍiya-l-ḥaqq

Oh True Judge.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallishnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(35)

يَا مَنْ هُوَ فِي عَهْدِهِ وَفِي

yā man huwa fī ʿahdihi wafiyy

Oh Who fulfils His promise,

يَا مَنْ هُوَ فِي وَفَائِهِ قَوِيٌّ

yā man huwa fī wafāʾihi qawiyy

Oh Who is Strong in His fulfillment,

يَا مَنْ هُوَ فِي قُوَّتِهِ عَلِيٌّ

yā man huwa fī quwwatihi ʿaliyy

Oh Who is great in His might,

يَا مَنْ هُوَ فِي عُلُوِّهِ قَرِيبٌ

yā man huwa fī ʿulwwuhi qarībā

Oh Who is near everyone in spite of His greatness,

يَا مَنْ هُوَ فِي قُرْبِهِ لَطِيفٌ

yā man huwa fī qurbihi laṭīf
 Oh Who is benign in His nearness,

يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ شَرِيفٌ

yā man huwa fī luṭfihi sharīf
 Oh Who is noble in His benignity,

يَا مَنْ هُوَ فِي شَرَفِهِ عَزِيزٌ

yā man huwa fī sharaḥfihi °azīz
 Oh Who is powerful in His nobility,

يَا مَنْ هُوَ فِي عِزِّهِ عَظِيمٌ

yā man huwa fī °izzihī °aḍḥīm
 Oh Who is great in His power,

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ مَجِيدٌ

yā man huwa fī °aḍḥamatihi majīdā
 Oh Who is exalted in His greatness,

يَا مَنْ هُوَ فِي مَجْدِهِ حَمِيدٌ

yā man huwa fī majdihi ḥamīd
 Oh Who is praiseworthy in his exaltation.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord.

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

(36)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma innī °as°aluka bi-°s-mika

Oh Allāh, truly I beseech You in Your name:

يَا كَافِي يَا شَافِي

yā kāfī yā shāfī

Oh Sufficient, Oh Restorer of health,

يَا وَافِي يَا مُعَافِي

yā wafī yā mu°āfī

Oh Faithful, Oh Forgiver

يَا هَادِي يَا دَاعِي

yā hādī yā dā°ī

Oh Guide, Oh Caller,

يَا قَاضِي يَا رَاضِي

yā qādī yā rādī

Oh Judge, Oh Agreeable,

يَا عَالِي يَا بَاقِي

yā °ālī yā bāqī

Oh High, Oh Forever Abiding

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāa °ilaha °illa °anta

Praise be to You, truly is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ

help, help, help. ۞

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(37)

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لَهُ

yā man kullu shay[°]in[°] khāḍi[°]ul-lah
Oh Who before Whom everything bows,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاشِعٌ لَهُ

yā man kullu shay[°]in[°] khāshi[°]ul-lah
Oh Who before Whom everything is humbled,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ كَائِنٌ لَهُ

yā man kullu shay[°]in[°] kā[°]inul-lah
Oh Who for Whom everything exists,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مَوْجُودٌ بِهِ

yā man kullu shay[°]in[°] mowjudum-bih
Oh Who to Whom everything owes its existence,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مُنِيبٌ إِلَيْهِ

yā man kullu shay[°]im-munībun[°]ilayh
Oh Who to Whom everything returns,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْهُ

yā man kullu shay[°]in[°] khā[°]ifum-minh
Oh Who of Whom everything is afraid,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ قَائِمٌ بِهِ

yā man kullu shay[°]in[°] qā[°]imum-bih
Oh [The] One to Whom everything owes its stability,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ صَائِرٌ إِلَيْهِ

yā man kullu shay[°]in[°] ṣā[°]irun[°]ilayh
Oh He towards Whom everything retreats,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

yā man kullu shay[°]in-yusabbiḥu bi-ḥamdih
Oh He Whom everything glorifies with praise,

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ

yā man kullu shay[°]in hālikun °illā wajḥhah
Oh He besides Whom everything is perishable.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāhā °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(38)

يَا مَنْ لَا مَفْزَعَ إِلَّا إِلَيْهِ

yā mal-lā mafarra °illā ilayh
Oh Who there is no retreat but towards Him,

يَا مَنْ لَا مَفْزَعَ إِلَّا إِلَيْهِ

yā mal-la mafza[°]a °illā ilayh
Oh Who there is no place of protection except with Him,

يَا مَنْ لَا مَقْصَدَ إِلَّا إِلَيْهِ

yā mal-la maqāṣada °illā ilayh
Oh Who there is no right path except that which leads to Him,

يَا مَنْ لَا مَنَجَى مِنْهُ إِلَّا إِلَيْهِ

yā mal-la manja minhu ʾillā ʾilayh

Oh Who there is no shelter against Him but with Him,

يَا مَنْ لَا يُرْغَبُ إِلَّا إِلَيْهِ

yā mal-la yurghabu ʾillā ʾilayh

Oh Who there is no inclination towards anyone except Him,

يَا مَنْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ

yā mal-lā ḥowla wa-lā quwwata ʾilla bih

Oh Who there is no strength and vigour but from Him,

يَا مَنْ لَا يُسْتَعَانُ إِلَّا بِهِ

yā mal-lā yustaʿānu ʾilla bih

Oh Who none is invoked for help but Him.

يَا مَنْ لَا يُتَوَكَّلُ إِلَّا عَلَيْهِ

yā mal-lā yutawakkalu ʾilla ʿalayh

Oh Who trust is not reposed in anyone but Him,

يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yurja ʾilla huw

Oh Who hope is not entertained from anyone except from Him,

يَا مَنْ لَا يُعْبَدُ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yuʿbadu ʾilla huw

Oh Who none is worshipped except Him

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(39)

يَا خَيْرَ الْمَرْهُوبِينَ

yā khayra-l-mar-huben
Oh Best of those who are feared,

يَا خَيْرَ الْمُرْغُوبِينَ

yā khayra-l-marghubīn
Oh Best of those who are liked,

يَا خَيْرَ الْمَطْلُوبِينَ

yā khayra-l-maṭlūbīn
Oh Best of those who are sought,

يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ

yā khayra-l-mas°ulīn
Oh Best of those who are entreated,

يَا خَيْرَ الْمُتَقَصُّودِينَ

yā khayra-l-maqāṣūdīn
Oh Best of those who are longed for,

يَا خَيْرَ الْمَذْكُورِينَ

yā khayra-l-madhkūrīn
Oh Best of those who are remembered,

يَا خَيْرَ الْمَشْكُورِينَ

yā khayra-l-mashkūrīn
Oh Best of those to whom thanks are offered,

يَا خَيْرَ الْمُحْبُوبِينَ

yā khayra-l-maḥbūbīn

Oh Best of those who are loved,

يَا خَيْرَ الْمَدْعُودِينَ

yā khayra-l-madʿuwwīn

Oh Best of those who are called on,

يَا خَيْرَ الْمُسْتَأْنِسِينَ

yā khayra-l-mustāʾnisīn

Oh Best of those who are held in affection.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(40)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma innī ʾasʾaluka bi-ʾs-mika

Oh Allāh, verily I entreat You by Your name:

يَا غَافِرُ يَا سَاتِرُ

yā ghāfiru yā sātir

Oh Forgiver, Oh Veiler [of mistakes]

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا قَادِرُ يَا قَاهِرُ يَا فَاطِرُ

yā qādiru yā qāhiru yā faṭir
Oh Mighty, Oh Supreme, Oh Creator,

يَا كَاسِرُ يَا جَابِرُ

yā kāsiru yā jābir
Oh Shatterer, Oh Joiner,

يَا ذَاكِرُ يَا نَاطِرُ يَا نَاصِرُ

yā dhākiru yā nāḍhiru yā nāṣir
Oh Rememberer, Oh Seer, Oh Helper.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(41)

يَا مَنْ خَلَقَ فَسَوَّى

yā man kḥalaqa fa-sawwā
Oh Who created and then perfected,

يَا مَنْ قَدَّرَ فَهَدَى

yā man qaddara fa-hadā
Oh Who made everything to measure and then guided,

يَا مَنْ يَكْشِفُ الْبَلْوَى

yā may-yākshifūl-balwā

Oh Who removes misfortunes,

يَا مَنْ يَسْمَعُ النَّجْوَى

yā may-yasma°u-n-najāwā

Oh Who overhears secrets,

يَا مَنْ يُنْقِذُ الْغَرَقَى

yā may-yunqidhu-l-gharqā

Oh Who rescues the drowning,

يَا مَنْ يُنْجِي الْهَلَكَى

yā may-yunji-l-halkā

Oh Who saves the distressed,

يَا مَنْ يَشْفِي الْمَرْضَى

yā may-yāshfi-l-marḍā

Oh Who restores the sick to health,

يَا مَنْ أَضْحَكَ وَأَبْكَى

yā man aḍḥaka wa °abākā

Oh Who makes [us] laugh and weep,

يَا مَنْ أَمَاتَ وَأَحْيَا

yā man °amāta wa °ahyā

Oh Who Who causes to dies and gives [us] life,

يَا مَنْ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى

yā man khālaqa-z-zawjayni-dh-dhakara wa-l-°unthā

Oh Who has created pairs of male and female.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(42)

يَا مَنْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ سَبِيلُهُ

yā man fī-l-barri wa-l-baḥri sabīluh
Oh Whose course is on land and in water,

يَا مَنْ فِي الْأَفَاقِ آيَاتُهُ

yā man fī-l-a-fāqi ʾāyātuh
Oh Whose signs are in the universe,

يَا مَنْ فِي الْآيَاتِ بُرْهَانُهُ

yā man fī-l-ʾāyāti burḥānuh
Oh Whose signs are undeniable proofs,

يَا مَنْ فِي الْمَمَاتِ قُدْرَتُهُ

yā man fī-l-mamāti qudāratuh
Oh Whose might is exhibited in causing death,

يَا مَنْ فِي الْقُبُورِ عِبْرَتُهُ

yā man fī-l-qubūri ʿibāratuh
Oh Whose lesson is in graves,

يَا مَنْ فِي الْقِيَامَةِ مُلْكُهُ

yā man fī-l-qiyyāmati mulkuh
Oh Whose kingdom will be on the Day of Judgement,

يَا مَنْ فِي الْحِسَابِ هَيْبَتُهُ

yā man fī-l-hisābi haybatuh

Oh The One in Whose reckoning of deeds is His dread,

يَا مَنْ فِي الْمِيزَانِ قَضَاؤُهُ

yā man fī-l-mīzani qaḍā'uh

Oh the One in Whose balance is His order,

يَا مَنْ فِي الْجَنَّةِ ثَوَابُهُ

yā man fī-l-jannati ṭhawābuh

Oh the One in Whose paradise is His reward,

يَا مَنْ فِي النَّارِ عِقَابُهُ

yā man fī-n-nāri 'iqābuh

Oh the One in Whose hell is His chastisement.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā 'ilaha 'illa 'anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, O Lord.

(43)

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَهْرَبُ الْخَائِفُونَ

yā man 'ilayhi yahrabu-l-khā'ifūn

Oh to Whom the frightened flee

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَفْزَعُ الْمُذْنِبُونَ

yā man °ilayh yāfzau'l-mudhribun
 Oh with Whom the sinners take shelter,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَقْصِدُ الْمُتَنِبُونَ

yā man °ilayhi yāqsidu-l-munībun
 Oh to Whom the repentant return,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْغَبُ الزَّاهِدُونَ

yā man °ilayhi yarghabu-z-zāhidūn
 Oh to Whom the pious incline,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يُلْجَأُ الْمُتَحَيَّرُونَ

yā man °ilayh yālja°u-l-mutahayyirūn
 Oh with Whom the confused seek shelter,

يَا مَنْ بِهِ يَسْتَأْنِسُ الْمُرِيدُونَ

yā mam-bihi yāsta°nisu-l-murīdūn
 Oh with Whom the seekers find friendship,

يَا مَنْ بِهِ يَفْتَخِرُ الْمُحِبُّونَ

yā mam-bihi yāftakhiru-l-muḥibbūn
 Oh of Whom lovers are proud,

يَا مَنْ فِي عَفْوِهِ يَطْمَعُ الْخَاطِئُونَ

yā man fī °afwihi yaṭma°u-l-khāṭi°ūn
 Oh Whom transgressors have agreed for His forgiveness,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَسْكُنُ الْمُوقِنُونَ

yā man °ilayhi yaskunu-l-muqinūn
 Oh from Whom those who are sure in faith receive consolation,

يَا مَنْ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

yā man °alayahi yātawakkalu-l-mutawakkilūn
 Oh He on Whom those who trust Him rely completely.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(44)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-ʾs-mika
Oh Allāh, verily I entreat You by Your name:

يَا حَبِيبُ يَا طَبِيبُ

yā ḥabību yā ṭabībā
Oh Beloved, Oh Physician,

يَا قَرِيبُ يَا رَقِيبُ

yā qarību yā raqībā
Oh Near, Oh Watchman,

يَا حَسِيبُ يَا مُهَيْبُ

yā ḥasību yā muhibā
Oh Accounter, Oh Dissolver,

يَا مُثِيبُ يَا مُجِيبُ

yā muthību yā mujīb
Oh Rewarder, Oh Acceptor,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا خَبِيرُ يَا بَصِيرُ

yā khabīru yā baṣīr
Oh Aware, Oh All-Seeing.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(45)

يَا أَقْرَبَ مِنْ كُلِّ قَرِيبٍ

yā ʾaqraba min kulli qārebā
Oh Nearest of all who are near,

يَا أَحَبَّ مِنْ كُلِّ حَبِيبٍ

yā ʾaḥabba min kulli ḥabīb
Oh Most Loving of all lovers,

يَا أَبْصَرَ مِنْ كُلِّ بَصِيرٍ

yā ʾabṣara min kulli baṣīr
Oh Possessor of greater insight than all who see,

يَا أَخْبَرَ مِنْ كُلِّ خَبِيرٍ

yā ʾakhbara min kulli khabīr
Oh Most Informed of all who are informed,

يَا أَشْرَفَ مِنْ كُلِّ شَرِيفٍ

yā °ashrafa min kulli sharīf

Oh Most Noble of all who are noble,

يَا أَرْفَعَ مِنْ كُلِّ رَفِيعٍ

yā °arfa°a min kulli rafī°i

Oh Most Exalted of all the exalted,

يَا أَقْوَى مِنْ كُلِّ قَوِيٍّ

yā °aqāwa min kulli qawwiy

Oh Mightiest of all the mighty,

يَا أَغْنَى مِنْ كُلِّ غَنِيٍّ

yā °aghna min kulli ghanniy

Oh Richest of all the rich,

يَا أَجْوَدَ مِنْ كُلِّ جَوَادٍ

yā °ajāwada min kulli jawādā

Oh Most Generous of all the generous,

يَا أَرْأَفَ مِنْ كُلِّ رَوْوفٍ

yā °ar°afa min kulli ra°ūf

Oh Kindest of all the kind

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(46)

يَا غَالِبًا غَيْرَ مَغْلُوبٍ

yā ghāliban ghayra maghlūbā
Oh Dominant who is not overpowered,

يَا صَانِعًا غَيْرَ مَصْنُوعٍ

yā ṣāniʿan ghayra maṣnūʿi
Oh Maker who is not made.

يَا خَالِقًا غَيْرَ مَخْلُوقٍ

yā khāliqan ghayra makhḷūqā
Oh Creator who is not created,

يَا مَالِكًا غَيْرَ مَمْلُوكٍ

yā mālikan ghayra mamlūk
Oh Master who is not the slave,

يَا قَاهِرًا غَيْرَ مَقْهُورٍ

yā qāhiran ghayra maqāhūr
Oh Subduer who is not subdued,

يَا رَافِعًا غَيْرَ مَرْفُوعٍ

yā rafiʿan ghayra marfūʿi
Oh Who Exalts [others] and is not exalted [by others],

يَا حَافِظًا غَيْرَ مَحْفُوظٍ

yā ḥāfiḍhan ghayra maḥfūḍhi
Oh Protector who needs no protection,

يَا نَاصِرًا غَيْرَ مَنصُورٍ

yā nāṣiran ḡhayra manṣūr
Oh Helper who needs no help,

يَا شَاهِدًا غَيْرَ غَائِبٍ

yā shāhidan ḡhayra ḡhā'ib
Oh Witness who is not absent,

يَا قَرِيبًا غَيْرَ بَعِيدٍ

yā qarīban ḡhayra ba'ida
Oh Near who is not distant.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha 'illa 'anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ḡhawṭh al-ḡhawṭh al-ḡhawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbi
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(47)

يَا نُورَ النُّورِ

yā nūra-n-nūr
Oh Light of lights,

يَا مُنَوِّرَ النُّورِ

yā munawwira-n-nūr
Oh Illuminator of light,

يَا خَالِقَ النُّورِ

yā khāliqa-n-nūr
Oh Creator of light

يَا مُدَبِّرَ النُّورِ

yā mudabbira-n-nūr
Oh Planner of light,

يَا مُقَدِّرَ النُّورِ

yā muqaddira-n-nūr
Oh Appraiser of light,

يَا نُورَ كُلِّ نُورٍ

yā nūra kulli nūr
Oh Light of all lights,

يَا نُورًا قَبْلَ كُلِّ نُورٍ

yā nūran qabāla kulli nūr
Oh Light that comes before all light,

يَا نُورًا بَعْدَ كُلِّ نُورٍ

yā nūram-ba°da kulli nūr
Oh Light that will survive all lights,

يَا نُورًا فَوْقَ كُلِّ نُورٍ

yā nūran fowqa kulli nūr
Oh Light that is above every light,

يَا نُورًا لَيْسَ كَمِثْلِهِ نُورٌ

yā nūral-laysa kamithlihi nūr
Oh Light the like of which there is no light.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
 help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord.

(48)

يَا مَنْ عَطَاؤُهُ شَرِيفٌ

yā man °aṭā°uhu ṣharīf
 Oh Whose gift is noble,

يَا مَنْ فِعْلُهُ لَطِيفٌ

yā man fi°luhu laṭīf
 Oh Whose action is subtle,

يَا مَنْ لَطْفُهُ مُقِيمٌ

yā mal-luṭāfuhu muqīm
 Oh Whose kindness is persistent,

يَا مَنْ إِحْسَانُهُ قَدِيمٌ

yā man °iḥsānuhu qadīm
 Oh Whose beneficence is eternal,

يَا مَنْ قَوْلُهُ حَقٌّ

yā man qowluhu ḥaqqā
 Oh Whose word is truth,

يَا مَنْ وَعْدُهُ صِدْقٌ

yā maw-wa°duhu ṣidqā
 Oh Whose promise is true,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ عَفْوُهُ فَضْلٌ

yā man °afwuhu faḍl

Oh Whose forgiveness is a grace,

يَا مَنْ عَذَابُهُ عَدْلٌ

yā man °adḥabuhu °adl

Oh Whose chastisement is justice,

يَا مَنْ ذِكْرُهُ حُلْوٌ

yā man dhikruhu ḥul

Oh Whose remembrance is sweet,

يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ

yā man faḍluhu °amīm

Oh Whose grace is universal.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord.

(49)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma innī °as°aluka bi-°s-mika

Oh Allāh, verily I entreat You by Your name:

يَا مُسَهِّلُ يَا مُفَصِّلُ

yā musahhīlu yā mufaṣṣil
Oh Facilitator, Oh Separator,

يَا مُبَدِّلُ يَا مُذِلُّ

yā mubaddilu yā mudhallil
Oh Changer, Oh Abaser of the proud,

يَا مُنَزِّلُ يَا مُنَوِّلُ

yā munazzilu yā munawwil
Oh Debaser, Oh Bestower,

يَا مُفْضِلُ يَا مُجْزِلُ

yā mufḍilu yā mujāzil
Oh Munificent, Oh Giver of respite,

يَا مُمְهِلُ يَا مُجْمِلُ

yā mumhīlu yā mujāmil
Oh Grantor of respite, Oh Comprehensive,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

khalḷiṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(50)

يَا مَنْ يَرَى وَلَا يَرَى

yā mañy-yāra wa-lā yura
Oh Who sees but is not seen,

يَا مَنْ يَخْلُقُ وَلَا يُخْلَقُ

yā mañy-yākḥluqu wa-lā yukḥlaqā
Oh Who creates and is not created,

يَا مَنْ يَهْدِي وَلَا يَهْدَى

yā mañy-yāhdī wa-lā yuhda
Oh Who guides and is not guided,

يَا مَنْ يُحْيِي وَلَا يُحْيَى

yā mañy-yuḥyī wa-lā yuḥyī
Oh Who brings to life and is not brought to life,

يَا مَنْ يَسْأَلُ وَلَا يُسْأَلُ

yā mañy-yās[°]alu wa-lā yus[°]al
Oh Who questions and is not questioned,

يَا مَنْ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ

yā mañy-yuṭ[°]imu wa-lā yuṭ[°]am
Oh Who feeds and does not eat,

يَا مَنْ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ

yā mañy-yujīru wa-lā yujāru[°]alayh
Oh Who gives protection and is in no need of protection,

يَا مَنْ يَقْضِي وَلَا يَقْضَى عَلَيْهِ

yā mañy-yāqāḍī wa-lā yuqāḍa[°]alayh
Oh Who judges and against Whom no judgement is passed,

يَا مَنْ يَحْكُمُ وَلَا يُحْكَمُ عَلَيْهِ

yā mañy-yāḥkumu wa-lā yuḥkamu °alayh
 Oh Who commands but is not commanded:

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

yā mal-lam yalidu wa lam yūladā
 Oh Who begets not, nor is He begotten,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

wa-lam yākul-lahu kufūan °aḥad
 And there is none like unto Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 help, help, help.

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord.

(51)

يَا نِعْمَ الْحَسِيبُ

yā ni°ma-l-ḥasībā
 Oh best of Reckoners

يَا نِعْمَ الطَّبِيبُ

yā ni°ma-t-tabībā
 Oh best of Healers,

يَا نِعْمَ الرَّقِيبُ

yā ni°ma-r-raqībā
Oh best Who Guard,

يَا نِعْمَ الْقَرِيبُ

yā ni°ma-l-qarībā
Oh best Who is Near,

يَا نِعْمَ الْمُجِيبُ

yā ni°ma-l-mujībā
Oh best Responder,

يَا نِعْمَ الْحَبِيبُ

yā ni°ma-l-habībā
Oh best Friend,

يَا نِعْمَ الْكَفِيلُ

yā ni°ma-l-kafil
Oh best Guarantor,

يَا نِعْمَ الْوَكِيلُ

yā ni°ma-l-wakīl
Oh best Protector,

يَا نِعْمَ الْمُؤَلَّى

yā ni°ma-l-mowla
Oh best Master,

يَا نِعْمَ النَّصِيرُ

yā ni°ma-n-naṣīr
Oh best Helper.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā laā °ilaha °illa ānta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(52)

يَا سُرُورَ الْعَارِفِينَ

yā surūra-l-ʿārifīn
Oh Joy of the knowers [by Allāh],

يَا مَنَى الْمُحِبِّينَ

yā muna-l-muḥibbīn
Oh Desire of the lovers [of Allāh].

يَا أُنَيْسَ الْمُرِيدِينَ

yā ʾanīsa-l-murīdīn
Oh Friend of the seekers,

يَا حَبِيبَ التَّوَّابِينَ

yā habība-t-tawwābīn
Oh Lover of the penitent,

يَا رَازِقَ الْمُقَلِّينَ

yā rāziqa-l-muqillīn
Oh Provider of sustenance to the poor,

يَا رَجَاءَ الْمُذْنِبِينَ

yā rajā-l-mudḥnibīn
Oh Hope of sinners,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْعَابِدِينَ

yā qurrata °ayni-l-°abidīn
Oh Coolness of the eyes of the worshippers,

يَا مُنَفِّسَ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ

yā munaffisa °ani-l-makrūbīn
Oh Remover of the pain of those who suffer,

يَا مُفَرِّجَ عَنِ الْمَغْمُومِينَ

yā mufarrija °ani-l-magħmūmīn
Oh Dispeller of the sorrows of the sorrowful,

يَا إِلَهَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

yā °ilaha-l-°awwalīna wa-l-°akħirīn
Oh Deity of the first and the last.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāā °ilaha °illa °aṅta
Praise be to You, there is no Deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kħallisnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, O Lord.

(53)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا اللَّهُ

allāhumma °inni °as°aluka bi-°ismika yā-allāh
Oh Allāh, truly I beseech You in Your name O Allāh:

يَا رَبَّنَا يَا إِلَهَنَا

yā rabbanā yā ʾilhanā
Oh our Lord, Oh our Allāh,

يَا سَيِّدَنَا يَا مَوْلَانَا

yā sayyīdanā yā mawlanā
Oh our Noble Chief, Oh our Master,

يَا نَاصِرَنَا يَا حَافِظَنَا

yā nāṣiranā yā hāfiḍhanā
Oh our Granter of Victory, Oh our Protector,

يَا دَلِيلَنَا يَا مُعِينَنَا

yā dalīlanā yā muʿīnanā
Oh our Guide, Oh our Helper,

يَا حَبِيبَنَا يَا طَبِيبَنَا

yā ḥabībanā yā ṭabībanā
Oh our Beloved, Oh our Physician.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾānta
Praise be to You, there is no Deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, O Lord.

(54)

يَا رَبَّ النَّبِيِّينَ وَالْأَبْرَارِ

yā rabba-n-nabīyyīna wa-l-abārār
Oh Lord of the prophets and the virtuous,

يَا رَبَّ الصَّادِقِينَ وَالْأَخْيَارِ

yā rabba s-siddīqīna wa-l-°akhyār
Oh Lord of the righteous and chosen ones,

يَا رَبَّ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ

yā rabba-l-jannati wa-n-nār
Oh Lord of the Garden and the Fire,

يَا رَبَّ الصَّغَارِ وَالْكِبَارِ

ya rabba-ṣ-ṣighārī wa-l-kibār
Oh Lord of the small and the great,

يَا رَبَّ الْحُبُوبِ وَالثَّمَارِ

yā-rabbal-hubūbi wa-th-thimār
Oh Lord of grains and fruits,

يَا رَبَّ الْأَنْهَارِ وَالْأَشْجَارِ

yā-rabba-l-°anhārī wa-l-°ashjār
Oh Lord of river courses and trees,

يَا رَبَّ الصَّحَارِيِّ وَالْقِفَارِ

yā rabba-ṣ-ṣahārī wa-l-qifār
Oh Lord of desert and forest,

يَا رَبَّ الْبَرَارِيِّ وَالْبَحَارِ

yā rabbal-barārī wa-l-bihār
Oh Lord of lands and seas,

يَا رَبَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

yā rabba-l-layli wa-n-nahār
Oh Lord of night and day,

يَا رَبَّ الْإِغْلَانِ وَالْإِسْرَارِ

yā rabba-l-°i°lāni wa-l-°isrār

Oh Lord of the manifest and the hidden.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °aanta

Praise be to You, there is no Deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, O Lord.

(55)

يَا مَنْ نَفَّذَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمْرَهُ

yā man-nafadḥa fī kulli shay°in °amruḥ

Oh Whose command operates in everything,

يَا مَنْ لِحَقِّ كُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ

yā mal-laḥiqā bi-kulli shay°in °ilmuḥ

Oh Whose knowledge encompasses everything,

يَا مَنْ بَلَغَتْ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ

yā mam-balagḥat °ila kulli shay°in qudratuh

Oh Whose control extends to everything,

يَا مَنْ لَا يُحْصَى الْعِبَادُ نِعَمَهُ

yā mal-lā yuḥṣi-l-°ibādu ni°amah

Oh Whose bounties cannot be counted by His slaves,

يَا مَنْ لَا تَبْلُغُ الْخَلَائِقُ شُكْرَهُ

yā mal-lā tabālughu-l-khalā'iqu shukrah
Oh Whom His creatures cannot adequately thank,

يَا مَنْ لَا تُدْرِكُ الْأَفْهَامُ جَلَالَهُ

yā mal-lā tudāriku-l-'afhāmu jalālah
Oh Whose grandeur cannot be comprehended by the intellect,

يَا مَنْ لَا تَنَالُ الْأَوْهَامُ كُنْهَهُ

yā mal-lā tanālu-l-aw'hāmu kunhah
Oh Whose reality cannot be acquired by the imagination,

يَا مَنْ الْعِظَمَةُ وَالْكِبَرِيَاءُ رِدَاؤُهُ

yā mani-l-°aḍḥamatu wa-l-kibāriyā'u ridā'uh
Oh Whose garb is majesty and greatness,

يَا مَنْ لَا يَرُدُّ الْعِبَادُ قَضَاءَهُ

yā mal-lā yaruddu-l-°ibādu qaḍā'ah
Oh Whose judgement cannot be reversed by His slave,

يَا مَنْ لَا مُلْكَ إِلَّا مُلْكُهُ

yā mal-lā mulka °illa mulkuh
Oh Whose alone is the kingdom and no one else,

يَا مَنْ لَا عَطَاءَ إِلَّا عَطَاؤُهُ

yā mal-lā °aṭā'a illa °aṭā'uh
Oh Whose alone is the gift and none else's,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °aṅta
Praise be to You, there is no Deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

kḥallisnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, O Lord.

(56)

يَا مَنْ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى

yā mal-lahu-l-maṭḥalu-l-°a°alā
Oh for Whom are noblest examples,

يَا مَنْ لَهُ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى

yā mal-lahu-l-°akḥiratu wa-l-ulā
Oh Who is the Master of the beginning and the end,

يَا مَنْ لَهُ جَنَّةُ الْمَأْوَى

yā mal-lahu jannatu-l-ma°wā
Oh Who is the Master of the abode of paradise,

يَا مَنْ لَهُ الْآيَاتُ الْكُبْرَى

yā mal-lahu-l-°āyātu-l-kubārā
Oh for Whom are great signs,

يَا مَنْ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

yā ma-l-lahu-l-°asmā°u-l-ḥusnā
Oh for Whom are beautiful names,

يَا مَنْ لَهُ الْحُكْمُ وَالْقَضَاءُ

yā mal-lahu-l-ḥukmu wa-l-qaḍā°u
Oh for Whom is order and judgement,

يَا مَنْ لَهُ الْهَوَاءُ وَالْفَضَاءُ

yā mal-lahu-l-hawā°u wa-l-faḍā°u
Oh Who rules over the atmosphere and the expanse,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ لَهُ الْعَرْشُ وَالْثَرَى

yā mal-lahu-l-°arṣhu wa-th-tharā

Oh Whose is the Lordship of the highest heaven and the earth,

يَا مَنْ لَهُ السَّمَاوَاتُ الْعُلَى

yā mallahu-s-samāwātu-l-°ulā

Oh Who is the Master of the high heavens.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāā °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no god but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, O Lord.

(57)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allāhumma °innī °as°luka bi-s-mika

Oh Allāh, surely I entreat You in Your Name:

يَا عَفُوُّ يَا غَفُورُ

yā °afuwwū yā ḡhafūr

Oh Pardoner, Oh Forgiver,

يَا صَبُورُ يَا شَكُورُ

yā ṣabūru yā ṣhakūr

Oh Patient, Oh Thanker,

يَا رَوْفُ يَا عَظُوفُ

yā raʾūfu yā ʿaṭūf
Oh Kind, Oh Sympathetic,

يَا مَسْئُولُ يَا وَدُودُ

yā masʾūlu yā wadūdā
Oh Besought, Oh Lover,

يَا سُبُّوحُ يَا قُدُّوسُ

yā subbūhu yā quddūs
Oh Glorified, Oh Holy.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no god but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(58)

يَا مَنْ فِي السَّمَاءِ عَظَمَتُهُ

yā man fī-s-samāʾi ʿaḍḥamatuh
Oh Whose greatness is in the heavens,

يَا مَنْ فِي الْأَرْضِ آيَاتُهُ

yā man fī-l-ʾarḍi ʾāyātuh
Oh Whose signs are in the earth,

يَا مَنْ فِي كُلِّ شَيْءٍ دَلَالُهُ

yā man fī kullī shay[°]in dalā[°]iluh
 Oh Whose proofs are manifest in all things,

يَا مَنْ فِي الْبِحَارِ عَجَائِبُهُ

yā man fī-l-bihāri [°]ajā[°]ibuh
 Oh Whose wonders are in the seas,

يَا مَنْ فِي الْجِبَالِ خَزَائِنُهُ

yā man fī-l-jibāli khazāā[°]inuh
 Oh Whose treasures are in the mountains,

يَا مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يَعِيدُهُ

yā mañy-yabādāā[°]ul-khalqa thumma yu[°]iduh
 Oh Who originated Creation which then returns to Him,

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْجِعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ

yā man [°]ilayhi yarji[°]u-l-[°]amru kulluh
 Oh towards Whom is the return of every matter,

يَا مَنْ أَظْهَرَ فِي كُلِّ شَيْءٍ لُطْفَهُ

yā man aḍḥhara fī kullī shay[°]i-l-luṭfah
 Oh, Whose Kindness is evident in everything,

يَا مَنْ أَحْسَنَ كُلِّ شَيْءٍ خَلْقَهُ

yā man aḥsāna kulla shay[°]in khalqah
 Oh Who makes best everything which He has created,

يَا مَنْ تَصَرَّفَ فِي الْخَلَائِقِ قُدْرَتُهُ

yā man taṣarrafa fī-l-khalā[°]iqi quḍāratuh
 Oh Whose authority is wielded over all creatures.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord.

(59)

يَا حَبِيبَ مَنْ لَا حَبِيبَ لَهُ

ya ḥabība mal-lā ḥabība lah
Oh Friend of he who has no friend,

يَا طَبِيبَ مَنْ لَا طَبِيبَ لَهُ

yā ṭabība mal-lā ṭabība lah
Oh Physician of he who has no physician,

يَا مُجِيبَ مَنْ لَا مُجِيبَ لَهُ

yā mujība mal-lā mujība lah
Oh Responder to he who has no responder,

يَا شَفِيقَ مَنْ لَا شَفِيقَ لَهُ

yā ṣhaḥīqa mal-lā ṣhaḥīqa lah
Oh Affectionate One to he whom none hold in affection,

يَا رَفِيقَ مَنْ لَا رَفِيقَ لَهُ

yā rafīqa mal-lā rafīqa lah
Oh Friend of he who has no friend,

يَا مُغِيثَ مَنْ لَا مُغِيثَ لَهُ

yā mughīṭha mal-lā mughīṭha lah
Oh Helper of he who has no help,

يَا دَلِيلَ مَنْ لَا دَلِيلَ لَهُ

yā dalīla mal-lā dalīla lah
Oh Guide of he who has no guide,

يَا أُنَيْسَ مَنْ لَا أُنَيْسَ لَهُ

yā °anīsa mal-lā °anīsa lah
Oh Companion of the forlorn,

يَا رَاحِمَ مَنْ لَا رَاحِمَ لَهُ

yā rāḥima mal-lā rāḥima lah
Oh Merciful One towards he on whom no one has mercy,

يَا صَاحِبَ مَنْ لَا صَاحِبَ لَهُ

yā sāḥiba mal-lā sāḥiba lah
Oh Companion of he who has no companion.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(60)

يَا كَافِي مَنِ اسْتَكْفَاهُ

yā kāfiya mani-[°]s-takfāh

Oh Sufficer for those who seek sufficiency,

يَا هَادِي مَنِ اسْتَهْدَاهُ

yā hādiya mani-[°]s-tahdāh

Oh Guide for those who seek guidance,

يَا كَالِي مَنِ اسْتَكَلَاهُ

yā kāli[°]a mani-[°]s-taklāh

Oh Protector for those who seek protection,

يَا رَاعِي مَنِ اسْتَرَعَاهُ

yā rā[°]i'ya mani-[°]s-tar[°]āh

Oh Granter for concession to those who seek concession,

يَا شَافِي مَنِ اسْتَشْفَاهُ

yā shāfiya mani-[°]s-tashfāh

Oh Healer for those who seek [a] cure,

يَا قَاضِي مَنِ اسْتَقْضَاهُ

yā qāḍiya mani-[°]s-taqāḍāh

Oh Just One for those who seek justice,

يَا مُغْنِي مَنِ اسْتَغْنَاهُ

yā mugħniya mani-[°]s-tagħnāh

Oh Bestower of wealth for those who seek wealth,

يَا مُوفِي مَنِ اسْتَوْفَاهُ

yā mūfiya mani-[°]s-tawfāh

Oh Fulfiller of promises for those who seek fulfillment,

يَا مُقَوِّى مَنِ اسْتَقْوَاهُ

yā muqawwiya mani-°s-taqāwāh

Oh Granter of strength for those who seek strength,

يَا وَلِيَّ مَنِ اسْتَوْلَاهُ

yā waliyya mani-°s-tawlāh

Oh Aider of those who seek aid.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lāa °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(61)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma °innī °as°aluka bi-°s-mika

Oh Allāh, verily I entreat You in Your name:

يَا خَالِقُ يَا رَازِقُ

yā khāliq yā rāziqā

Oh Creator, Oh Provider of sustenance,

يَا نَاطِقُ يَا صَادِقُ

yā nāṭiq yā ṣādiqā

Oh Creator of speech, Oh Truthful,

يَا فَالِقُ يَا فَارِقُ

yā fāliq yā fāriqā
Oh Splitter, Oh Separator,

يَا فَاتِقُ يَا رَاتِقُ

yā fātiq yā rātiqā
Oh Breaker, Oh Combiner,

يَا سَابِقُ يَا سَامِقُ

yā sābiq yā sāmiqā
Oh Foremost, Oh Most High.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(62)

يَا مَنْ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

yā mañy-yuqallibu-l-layla wa-n-nahār
Oh Who changes night and day,

يَا مَنْ جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالْأَنْوَارَ

yā man jaʿala-ḍḥ-ḍḥulumāti wa-l-ʾanwār
Oh Who has created darkness and light,

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ خَلَقَ الظِّلَّ وَالْحَرُورَ

yā man khālaqaḍḍ-ḍhilla wa-l-harūr
Oh Who has bestowed shade and heat,

يَا مَنْ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

yā man sakḥḥara-sh-shamsa wa-l-qamar
Oh Who has brought into subjection the sun and the moon,

يَا مَنْ قَدَّرَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ

yā man qaddara-l-khayra wa-sh-sharr
Oh Who has ordained virtue and vice,

يَا مَنْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ

yā man khālaqa-l-mawta wa-l-ḥayāt
Oh Who has created death and life,

يَا مَنْ لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ

yā mal-lahu-l-khalqu wa-l-°amr
Oh Who has made the body and the soul,

يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

yā mal-lam yattikḥidh ṣāhibatañw-wa-lā waladā
Oh Who has neither taken a wife nor begotten any child,

يَا مَنْ لَيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

yā mal-laysa lahu shārikun fi-l-mulk
Oh Who has no partner in His sovereignty,

يَا مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدُّنْيَا

ya mal-lam yakul-lahu wale-yum-minadh-dhul-l
Oh Who has no friend among the disgraced.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(63)

يَا مَنْ يَعْلَمُ مُرَادَ الْمُرِيدِينَ

yā mañy-ya[°]alamu murāda-l-murīdīn
Oh Who knows the desire of the desirous,

يَا مَنْ يَعْلَمُ ضَمِيرَ الصَّامِتِينَ

yā mañy-ya[°]alamu ḍamīra-ṣ-ṣāmītīn
Oh Who knows the conscience of the silent,

يَا مَنْ يَسْمَعُ أُنِينَ الْوَاهِنِينَ

yā mañy-yasma[°]u [°]anīna-l-wāhinīn
Oh who hears the cries of the weak,

يَا مَنْ يَرَى بُكَاءَ الْخَائِفِينَ

yā mañy-yara bukā[°]a-l-kḥā[°]ifīn
Oh Who sees the lamentation of the frightened,

يَا مَنْ يَمْلِكُ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ

yā mañy-yamliku ḥawā[°]ā[°]ija-s-sā[°]ilīn
Oh Who satisfies the needs of the petitioner,

يَا مَنْ يَقْبَلُ عُذْرَ التَّائِبِينَ

yā mañy-yaqābalu [°]udḥra-t-tā[°]ibīn
Oh Who accepts the excuse of the repentant,

يَا مَنْ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ

yā mal-lā-yuṣliḥu °amala-l-mufsidīn

Oh Who does not correct the actions of the mischievous,

يَا مَنْ لَا يُضِيعُ أَجَرَ الْمُحْسِنِينَ

yā mal-lā yuḍī°u °ajāra-l-muḥsinīn

Oh Who does not waste the good reward of the virtuous,

يَا مَنْ لَا يَبْعُدُ عَن قُلُوبِ الْعَارِفِينَ

yā mal-lā yabā°udu °an qulūbi-l-°arifīn

Oh Who is not absent from the mind of the knower,

يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ

yāā °ajāwada-l-°ajāwadīn

Oh the most Magnanimous of all those who show magnanimity.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāā °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(64)

يَا دَائِمَ الْبَقَاءِ

yā dāā°ima-l-baqāā°i

Oh Eternal Living,

يَا سَامِعَ الدُّعَاءِ

yā sāmī°a-d-dua°āā°i
Oh Hearer of prayers,

يَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ

yā wāsia°l-°aṭāā°i
Oh Liberal Bestower

يَا غَافِرَ الْخَطَا

yā ghāfira-l-khaṭāā°i
Oh Forgiver of sins,

يَا بَدِيعَ السَّمَاءِ

yā badī°yā-s-samāā°i
Oh Creator of the sky,

يَا حَسَنَ الْبَلَاءِ

yā ḥasana-l-balāā°i
Oh Best setter of trials,

يَا جَمِيلَ الثَّنَاءِ

yā jamīla-th-thanāā°i
Oh Most Praiseworthy,

يَا قَدِيمَ السَّنَاءِ

yā qadīma-s-sanāā°i
Oh Eternally Great,

يَا كَثِيرَ الْوَفَاءِ

yā kathhīra-l-wafāā°i
Oh Greatest fulfiller of promises,

يَا شَرِيفَ الْجَزَاءِ

yā sharīfa-l-jazāā°i
Oh Best Recompenser.

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(65)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-ʾs-mika
Oh Allāh, verily I entreat You by Your Name:

يَا سَتَّارُ يَا غَفَّارُ

yā sattāru yā ḡhaffār
Oh concealer of defects, Oh forgiver,

يَا قَهَّارُ يَا جَبَّارُ

yā qahhāru yā jabbār
Oh Dominant, Oh Supreme,

يَا صَبَّارُ يَا بَارُّ

yā ṣabbāru yā barr
Oh patient, Oh virtuous,

يَا مُخْتَارُ يَا فَتَّاحُ

yā mukḥtāru yā fattāḥ
Oh exalted, Oh opener,

يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَا حُ

yā naffāhu yā murtāh

Oh Blower of winds, Oh Bestower of Happiness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā minā-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(66)

يَا مَنْ خَلَقَنِي وَسَوَّانِي

yā man kḥalaqanī wa sawwānī

Oh He Who created me and perfected me,

يَا مَنْ رَزَقَنِي وَرَبَّانِي

yā mar-razaqanī wa rabbānī

Oh He Who provided me with sustenance and nurtured me,

يَا مَنْ أَطْعَمَنِي وَسَقَانِي

yā man ʾaṭʿamanī wa saqānī

Oh Who provided food for me and quenched my thirst,

يَا مَنْ قَرَّبَنِي وَأَدْنَانِي

yā man qarrabanī wa ʾadnānī

Oh He Who brought me near Him and brought me most nigh,

يَا مَنْ عَصَمَنِي وَكَفَانِي

yā man °aṣamanī wa kafānī

Oh He Who protected me and kept me in safety,

يَا مَنْ حَفَظَنِي وَكَلَّانِي

yā man hafadhānī wa kalānī

Oh He Who saved and guarded me,

يَا مَنْ أَغْنَانِي وَأَغْنَانِي

yā man °a°azzanī wa aghnānī

Oh He Who honoured me and enriched me,

يَا مَنْ وَفَّقَنِي وَهَدَانِي

yā mañw-waffaqanī wa hadānī

Oh He Who helped and guided me,

يَا مَنْ أَنَسَنِي وَأَوَانِي

yā man °anasanī wa °āwānī

Oh He Who befriended me and sheltered me,

يَا مَنْ أَمَاتَنِي وَأَحْيَانِي

yā man °amātani wa °aḥyānī

Oh He Who causes me to die and revivifies me.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(67)

يَا مَنْ يُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ

yā mañy-yuḥiqqu-l-ḥaqqā bi-kalimātih
Oh He Who maintains truth by His words,

يَا مَنْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ

yā mañy-yaqābalu-t-tawbata °an °iibādih
Oh He Who accepts repentance from His slaves,

يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

yā mañy-yaḥulu bayna-l-mar°i wa qalbih
Oh He Who stands between man and his heart,

يَا مَنْ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

yā mal-lā tanfa°u-sh-shafā°atu °illā bi-°idhñih
Oh without Whose permission intercession has no benefit,

يَا مَنْ هُوَ أَغْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

yā man huwa °a°a-lamu bi-man ḍalla °an sabīlih
Oh He Who knows well who is astray from His path,

يَا مَنْ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ

yā mal-lā mu°aqqiba li-ḥukmih
Oh He Whose order no one can reverse,

يَا مَنْ لَا رَادَّ لِقَضَائِهِ

yā mal-lā rādda li-qada°ih
Oh He Whose judgement no one can revoke,

يَا مَنْ أُنْقَادَ كُلِّ شَيْءٍ لِأَمْرِهِ

yā mañ °inqāda kullu shay°il-la°mrih
Oh He Whose order is obeyed by everything,

يَا مَنْ السَّمَاوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ

yā mani-s-samāwātu maṭāwiyyatum-bi-yamīnih
 Oh He in Whose Right Hand the heavens shall be rolled up,

يَا مَنْ يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرَى بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ

yā mañy-yursilu-r-riyāḥa bushram-bayna yaday raḥmatih
 O He Who sends the winds bearing good tiding before His mercy

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha ʾilla ʾanta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(68)

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ مِهَادًا

yā man jaʿala-l-ʾarḍa mihādā
 Oh He Who has made the earth a cradle,

يَا مَنْ جَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَادًا

yā man jaʿala-l-jibāla ʾawṭādā
 Oh He Who has made the mountains pegs,

يَا مَنْ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

yā man jaʿala-sh-shamsa sirājā
 Oh He Who has made the sun a lamp,

يَا مَنْ جَعَلَ الْقَمَرَ نُورًا

yā man ja°ala-l-qamara nūrā

Oh He Who has made the moon a light,

يَا مَنْ جَعَلَ اللَّيْلَ لِبَاسًا

yā man ja°ala-l-layla libāsā

Oh He Who has made the night a covering,

يَا مَنْ جَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشًا

yā man ja°ala-n-nahāra ma°āshā

Oh He Who has made the day for seeking livelihood,

يَا مَنْ جَعَلَ النَّوْمَ سُبَاتًا

yā man ja°ala-n-nawma subātā

Oh He Who has made sleep a rest,

يَا مَنْ جَعَلَ السَّمَاءَ بِنَاءً

yā man ja°ala-s-samā°a bināā°a

Oh He Who has made the sky a vault,

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَشْيَاءَ أَزْوَاجًا

yā man ja°ala-l-°ashyāā°a °azwājā

Oh He Who has created things in pairs,

يَا مَنْ جَعَلَ النَّارَ مِرْصَادًا

yā man ja°ala-n-nāra miršādā

Oh He Who has made hell an ambush, barking for sinners.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

relief, relief, relief

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

khallishnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(69)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma °innī °ās°aluka bi-s-mika
Oh Allāh, truly I entreat You by Your name:

يَا سَمِيعُ يَا شَافِعُ

yā samī°u yā shafī°u
Oh All-hearer, Oh Mediator,

يَا رَفِيعُ يَا مَنِيعُ

yā rafī°u yā manī°u
Oh Sublime, Oh Invincible,

يَا سَرِيعُ يَا بَدِيعُ

yā sarī°u yā badīu
Oh Swift, Oh Originator,

يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ

yā kabīru yā qadīr
Oh Great, Oh Omnipotent,

يَا خَبِيرُ يَا مُجِيرُ

yā khabīru yā mujīr
Oh Knowing, Oh Supporter.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lāā °ilaha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(70)

يَا حَيًّا قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ

yā ḥayyan qabāla kulli ḥayy
Oh Everliving preceding every living being,

يَا حَيًّا بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ

yā ḥayyam-ba^cda kulli ḥayy
Oh Everliving succeeding every living being,

يَا حَيُّ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ حَيٌّ

yā ḥayyu-l-ladhī laysa kamithlihi ḥayy
Oh Everliving like unto Whom there is none,

يَا حَيُّ الَّذِي لَا يُشَارِكُهُ حَيٌّ

yā ḥayyu-l-ladhī lā yushārikuhu ḥayy
Oh Everliving Who has no living partner,

يَا حَيُّ الَّذِي لَا يَخْتَاَجُ إِلَى حَيٍّ

yā ḥayyu-l-ladhī lā yaḥtāju [°]ila ḥayy
Oh Everliving Who is not dependent on any living being,

يَا حَيُّ الَّذِي يُمِيتُ كُلَّ حَيٍّ

yā ḥayyu-l-ladhī yumītu kulla ḥayy
Oh Everliving Who causes every living being to die,

يَا حَيُّ الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ حَيٍّ

yā ḥayyu-l-ladhī yarzuqu kulla ḥayy

Oh Everliving Who provides sustenance to every living being,

يَا حَيًّا لَمْ يَرِثِ الْحَيَاةَ مِنْ حَيٍّ

yā ḥayyal-lam yarithi-l-ḥayāta min ḥayy

Oh Everliving, Who has not inherited life from any living being,

يَا حَيُّ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى

yā ḥayyu-l-ladhī yuḥyi-l-mawta

Oh Everliving Who quickens the dead,

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ

yā ḥayyu yā qayyumu lā ta'khudhuhu sinatāñw-wa-lā nawm

Oh Everliving, Oh Self-Subsistent,

Neither slumber nor sleep seizes Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

khalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(71)

يَا مَنْ لَهُ ذِكْرٌ لَا يُنْسَى

yā mal-lahu dhikru-l-lā yunsa

Oh He Whose remembrance is not forgotten,

يَا مَنْ لَهُ نُورٌ لَا يُطْفَأُ

yā mal-lahu nūrul-lā yuṭʾafa

Oh He Whose light is not extinguished

يَا مَنْ لَهُ نِعَمٌ لَا تُعَدُّ

yā mal-lahu niʿamul-la tuʿaddā

Oh He Whose bounties are countless,

يَا مَنْ لَهُ مُلْكٌ لَا يَزُولُ

yā mal-lahu mulkul-la yazūl

Oh He Whose grandeur is perpetual,

يَا مَنْ لَهُ ثَنَاءٌ لَا يُحْصَى

yā mal-lahu ṭhanāʾul lā yuḥṣa

Oh He Whose praise does not admit of alteration,

يَا مَنْ لَهُ جَلَالٌ لَا يُكَيَّفُ

yā mal-lahu jalālul-lā yukayyaf

Oh He Whose glory is not framed,

يَا مَنْ لَهُ كَمَالٌ لَا يُدْرَكُ

yā mal-lahu kamālul-lā yudārak

Oh He Whose perfection cannot be comprehended,

يَا مَنْ لَهُ قَضَاءٌ لَا يُرَدُّ

yā mal-lahu qaḍāʾul-lā yuraddā

Oh He Whose order is not rejected,

يَا مَنْ لَهُ صِفَاتٌ لَا تُبَدَّلُ

yā mal-lahu ṣifātul-la tubaddal

Oh He Whose attributes do not change,

يَا مَنْ لَهُ نُعُوتٌ لَا تُغَيَّرُ

yā mal-lahu nuʿūtul-la tughayyar

Oh He Whose attributes do not alter,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(72)

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

yā rab-ba-l-°ālamīn
Oh Lord of all the worlds,

يَا مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

yā mālika yawmi-d-dīn
Oh Master of the Day of Judgement,

يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ

yā ghāyata-ṭ-ṭālibīn
Oh Ultimate Goal of the seeker,

يَا ظَهَرَ الْأَجِينَ

yā ḍḥahra-l-allajīn
Oh Refuge of the seeker of shelter,

يَا مُدْرِكَ الْهَارِبِينَ

yā mudārika-l-hāribīn
Oh Overtaker of the fugitive,

يَا مَنْ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ

yā mañy-yuḥibbu-ṣ-ṣabirīn
Oh He Who loves the patient,

يَا مَنْ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ

yā mañy-yuḥibbu-t-tawwābīn
Oh He Who loves the repentant,

يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

yā mañy-yuḥibbu-l-mutaṭaḥhirīn
Oh He Who loves the pure,

يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

yā mañy-yuḥibbu-l-muḥsinīn
Oh He Who loves the virtuous

يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

yā man huwa °a°lamu bi-l-muhtadīn
Oh He Who knows best the guided,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ā °ilaha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتَ الْغَوْتَ الْغَوْتَ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

(73)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma ʾinnī ʾasʾluka bi-s-mika

Oh Allāh truly I beseech You by Your name:

يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ

yā shfiq yā rafiq

Oh Affectionate, Oh Companion,

يَا حَفِيزُ يَا مُحِيطُ

yā hafīḏ yā muḥīt

Oh Protector, Oh Encompasser,

يَا مُقِيتُ يَا مُغِيثُ

yā muqīt yā mughīth

Oh Provider of sustenance, Oh Aider of seekers of aid,

يَا مُعْزِي يَا مُذِلُّ

yā muʿīḏ yā mudḥil

Oh Uplifter, Oh Abaser,

يَا مُبْدِيُ يَا مُعِيدُ

yā mubādiʾ yā muʿīd

Oh Creator, Oh He Who causes to return.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb

Protect us from the Fire, Oh Lord

(74)

يَا مَنْ هُوَ أَحَدٌ بِلَا ضِدٍّ

yā man huwa °aḥadum-bi-lā ḍiddā
Oh He Who is single without opposite,

يَا مَنْ هُوَ فَرْدٌ بِلَا نِدٍّ

yā man huwa fardum-bi-lā niddā
Oh He Who is Unique, Oh He Who is Peerless,

يَا مَنْ هُوَ صَمَدٌ بِلَا عَيْبٍ

yā man huwa ṣamadum-bi-lā °ayb
Oh He Who is Independent without any flaw,

يَا مَنْ هُوَ وَتَرٌ بِلَا كَيْفٍ

yā man huwa witrūm-bi-lā kayf
Oh He Who is singular without [changing] state,

يَا مَنْ هُوَ قَاضٍ بِلَا حَيْفٍ

yā man huwa qāḍim-bi-lā ḥayf
Oh He Who judges without injustice,

يَا مَنْ هُوَ رَبٌّ بِلَا وَزِيرٍ

yā man huwa rabbum-bi-lā wazīr
Oh You who is Lord without consultant,

يَا مَنْ هُوَ عَزِيزٌ بِلَا ذُلٍّ

yā man huwa °azīzum-bi-lā dhull
Oh He Who is Mighty without disgrace,

يَا مَنْ هُوَ غَنِيٌّ بِلَا فَقْرٍ

yā man huwa ḡhaniyum-bi-lā faqr
Oh He Who is Independent without any need,

يَا مَنْ هُوَ مَلِكٌ بِلَا عَزَلٍ

yā man huwa malikum-bi-lā °azl
 Oh He Who is the King without any censure,

يَا مَنْ هُوَ مَوْصُوفٌ بِلَا شَبِيهِ

yā man huwa mawṣufum-bi-lā ṣhabīh
 Oh He Whose attributes are matchless.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(75)

يَا مَنْ ذِكْرُهُ شَرَفٌ لِلذَّاكِرِينَ

yā man dhikruhu ṣharaful-li-dh-dhākirīn
 Oh He Whose remembrance
 is an honour for those who remember Him,

يَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ لِلشَّاكِرِينَ

yā man ṣhukruhu fawzul-li-sh-ṣhākirīn
 Oh He Whose gratitude is success for the grateful,

يَا مَنْ حَمْدُهُ عِزٌّ لِلْحَامِدِينَ

yā man ḥamduhu °izzul-li-l-ḥamidīn
 Oh He Whose praise is the pride of the praiser,

يَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاةٌ لِلْمُطِيعِينَ

ya man ṭā'atuhu najatul-li-l-muṭī'in
 Oh He the obedience to Whom is salvation for the obedient,

يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ

yā mam-bābuhu maftuḥul-li-ṭ-ṭalibīn
 Oh He Whose door is open to the seeker,

يَا مَنْ سَبِيلُهُ وَاضِحٌ لِلْمُنِيبِينَ

yā man sabīluhu waḍiḥul-li-l-munībīn
 Oh He the path leading to Whom is clear for the repentant,

يَا مَنْ آيَاتُهُ بُرْهَانٌ لِلنَّاطِرِينَ

yā man 'āyātuhu burhānul-li-n-naḍḥirīn
 Oh He Whose signs are proofs for the observers,

يَا مَنْ كِتَابُهُ تَذَكُّرٌ لِلْمُتَّقِينَ

yā man kitābuhu tadḥkiratul-li-l-muttaqīn
 Oh Whose Book is advice to the pious,

يَا مَنْ رِزْقُهُ عُمُومٌ لِلطَّائِعِينَ وَالْعَاصِينَ

yā mar-rizquhu 'umūmul-li-ṭ-ṭā'i'īna wa-l-'āṣīn
 Oh He Whose provision is love the obedient and disobedient alike,

يَا مَنْ رَحْمَتُهُ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ

yā mar-raḥmatuhu qarībum-mina-l-muḥsinīn
 Oh He Whose mercy is close to the virtuous.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā 'ilaha 'illa 'anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ
kḥallishnā mina-n-nāri yā rabb
Protect us from the Fire, Oh Lord

(76)

يَا مَنْ تَبَارَكَ اسْمُهُ
yā man tabāraka-ʿs-muh
Oh He Whose name is glorious,
يَا مَنْ تَعَالَى جَدُّهُ
yā man taʿāla jadduh
Oh He Whose honor is exalted,
يَا مَنْ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ
yā mal-lāʾ ʾilaha ḡhayruh
Oh He [that] there is no deity save Him,
يَا مَنْ جَلَّ ثَنَاؤُهُ
yā man jalla ṭhanāʾuh
Oh He great is His praise,
يَا مَنْ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ
yā man taqaddasat ʾasmaʾuh
Oh He Whose names are sacred,
يَا مَنْ يَدُومُ بَقَاؤُهُ
yā mañy-yadūmu baqaʾuh
Oh He Whose existence is eternal,
يَا مَنْ الْعَظَمَةُ بِهَاؤُهُ
yā mani-l-aḍḥamatu bahāʾuh
Oh He Whose glory is His ornament,

يَا مَنْ الْكِبْرِيَاءُ رِدَاؤُهُ

yā mani-l-kibriyāā°u ridāā°ūh
 Oh Whose greatness is His covering,

يَا مَنْ لَا تُحْصَى الْأَوُّهُ

yā mal-lā tuḥṣa °alāā°ūh
 Oh He Whose favours are countless,

يَا مَنْ لَا تُعَدُّ نِعْمَاؤُهُ

yā mal-lā tu°addu na°māā°ūh
 Oh Whose bounties cannot be enumerated.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāā °ilaha °illa °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
 relief, relief, relief

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabb
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(77)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma °innī °as°aluka bi-s-mika
 Oh Allāh, truly I beseech You by Your Name:

يَا مُعِينُ يَا أَمِينُ

yā muī°nu yā °amīn
 Oh Helper, Oh Trustworthy,

يَا مُبِينُ يَا مَتِينُ

yā mubīnu yā matīn
Oh Manifest, Oh Powerful,

يَا مَكِينُ يَا رَشِيدُ

yā makīnu yā rashīdā
Oh Firm, Oh Guide,

يَا حَمِيدُ يَا مَجِيدُ

yā ḥamīdu yā majīdā
Oh Praiseworthy, Oh Glorious,

يَا شَدِيدُ يَا شَهِيدُ

yā shadīdu yā shahīdā
Oh Strong, Oh Witness

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(78)

يَا ذَا الْعَرْشِ الْمَجِيدِ

yā dḥa-l-ʿarshi-l-majīdā
Oh Lord of the Glorious Throne,

يَا ذَا الْقَوْلِ السَّادِدِ

yā dha-l-qawli-s-sadīdā
Oh He Whose words are right.

يَا ذَا الْفَعْلِ الرَّشِيدِ

yā dha-l-fi'ali-r-rashīdā
Oh Master of great deeds,

يَا ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ

yā dha-l-batāshi-sh-shadīdā
Oh He Whose punishment is severe

يَا ذَا الْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ

yā dha-l-wa'di wa-l-wa'idā
Oh Master of the promise and the threat,

يَا مَنْ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

yā man hua-l-waliyyu-l-ḥamīdā
Oh He Who is guardian and the most praised one,

يَا مَنْ هُوَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ

yā man huwa f-°ālul-li-mā yurīdā
Oh He Who is the mighty doer of whatever He wills,

يَا مَنْ هُوَ قَرِيبٌ غَيْرُ بَعِيدٍ

yā man huwa qārībun ḡhayru ba'idā
Oh He Who is near and not far,

يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

yā man huwā °ala kulli shay°in shahīdā
Oh He Who is Witness to everything,

يَا مَنْ هُوَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِّلْعَبِيدِ

yā man huwa laysa bi-ḡhallāmi-l-li-°abidā
Oh He Who is not in the least cruel to his slaves,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāhā °illa °anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(79)

يَا مَنْ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ

yā mal-lā ṣharīka lahu wa-lā wazayir
 Oh He Who has no partner and no adviser,

يَا مَنْ لَا شَبِيهَ لَهُ وَلَا نَظِيرَ

yā mal-la ṣhabīha lahu wa-lā naḍḥīr
 Oh He Who has no equal and no match,

يَا خَالِقَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ الْمُتَنِيرِ

yā khāliqa-ṣḥ-ṣhamsī wa-l-qamari-l-munīr
 Oh Creator of the sun and the bright moon,

يَا مُغْنِيَ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

yā mugḥnīya-l-bā°isil-faqīr
 Oh Enricher of the poverty stricken,

يَا رَازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ

yā rāziqa-ṭ-ṭifli-ṣ-ṣaghīr
 Oh Provider of sustenance to small children,

يَا رَاحِمَ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ

yā rāḥima-sh-shaykhi-l-kabīr

Oh Merciful to the aged,

يَا جَابِرَ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ

yā jābira-l-ʿaḍḥmi-l-kasīr

Oh Joiner of broken bones,

يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

yā ʿiṣmata-l-khāʿifi-l-mustajīr

Oh Protector of the frightened shelter seekers,

يَا مَنْ هُوَ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ

yā man huwa bi-ʾibādihī khabayirum-baṣīr

Oh He Who is All-Aware and All-Seeing of his slaves,

يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

yā man huwa ʿala kulli shayʾin qadīr

Oh Who is Powerful over everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭi al-ghawṭi al-ghawṭi

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(80)

يَا ذَا الْجُودِ وَالنَّعَمِ

yā dha-l-jūdi wa-n-ni°am

Oh Master of generosity and the Bestower of the bounties,

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْكَرَمِ

yā dha-l-faḍli wa-l-karam

Oh Gracious and Magnanimous,

يَا خَالِقَ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ

yā khāliqa-l-lawḥi wa-l-qalam

Oh Creator of the Tablet and the Pen,

يَا بَارِيَّ الذَّرِّ وَالنَّسَمِ

yā bārī°a-dh-dharri wa-n-nasam

Oh Creator of ants and men,

يَا ذَا الْبَأْسِ وَالنَّقَمِ

yā dha-l-bā°si wa-n-niqam

Oh Inflictor of punishment and retaliation,

يَا مُلْهِمَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ

yā mulhima-l-°arabi wa-l-°ajam

Oh Inspirer of Arabs and non-Arabs,

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْأَلَمِ

yā kāshifa-d-ḍurri wa-l-āl°am

Oh Expeller of pain and grief,

يَا عَالِمَ السِّرِّ وَالْهِمَمِ

yā °ālīma-s-sirri wa-l-himam

Oh He Who knows the secrets and the mysteries,

يَا رَبَّ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ

yā rabba-l-bayti wa-l-ḥaram

Oh Lord of the Most Holy House and the Sacred Precinct,

يَا مَنْ خَلَقَ الْأَشْيَاءَ مِنَ الْعَدَمِ

yā man khalaqa-l-^oashyā^a mina-l-^cadam

Oh He Who has created everything out of nothingness,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ^oilaha ^oilla ^oanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(81)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma ^oinnī ^oasaluka bi-s-mika

Oh Allāh, truly I beseech You by Your name:

يَا فَاعِلُ يَا جَاعِلُ

yā fā^cilu yā jā^cilu

Oh Doer, Oh Creator

يَا قَابِلُ يَا كَامِلُ

yā qābilu yā kāmīl

Oh Acceptor, Oh Complete,

يَا فَاصِلُ يَا وَاصِلُ

yā fāṣilu yā wāṣil
 Oh Gracious, Oh Separator

يَا عَادِلُ يَا غَالِبُ

yā ʿādilu yā ghālibā
 Oh Just, Oh Triumphant,

يَا طَالِبُ يَا وَاهِبُ

yā ṭālibu yā wāhibā
 Oh Seeker, Oh Generous

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(82)

يَا مَنْ أَنْعَمَ بِطَوْلِهِ

yā man ʾanʿama bi-ṭawlih
 Oh He Who bestows [upon us] His bounties,

يَا مَنْ أَكْرَمَ بِجُودِهِ

yā mañ ʾākrama bi-jūdiḥ
 Oh He Who honors [us] by His Presence

يَا مَنْ جَادَ بِلُطْفِهِ

yā man jāda bi-luṭṭfih

Oh He Who rewards [us] by His Tender Kindness,

يَا مَنْ تَعَزَّزَ بِقُدْرَتِهِ

yā man ta[°]azzaza bi-qudratih

Oh He Who reinforces [us] by His might,

يَا مَنْ قَدَّرَ بِحِكْمَتِهِ

yā mañ qaddara bi-ḥikmatih

Oh He Who predestines by His wisdom,

يَا مَنْ حَكَمَ بِتَدْبِيرِهِ

yā man ḥakama bi-tadābīrih

Oh He Who judges through His planning,

يَا مَنْ دَبَّرَ بِعِلْمِهِ

yā man dabbara bi-[°]ilmih

Oh He Who decrees by His knowledge,

يَا مَنْ تَجَاوَزَ بِحِلْمِهِ

yā man tajāwaza bi-ḥilmih

Oh Who transcends by His forbearance,

يَا مَنْ دَنَا فِي عُلُوِّهِ

yā man danā fī [°]uluwwih

Oh He Who approaches [us] despite His exaltation,

يَا مَنْ عَلَا فِي دُنُوِّهِ

yā man [°]alā fī dunuwih

Oh He Who is exalted despite His nearness.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā [°]ilaha [°]illa [°]anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(83)

يَا مَنْ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

yā mañy-yakḥluqu mā yashāʿu
Oh He Who creates whatever He wishes,

يَا مَنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

yā mañy-yafʿalu mā yashāʿu
Oh He Who does whatever He wishes,

يَا مَنْ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yahdī mañy-yashāʿu
Oh He Who guides whomever He wishes,

يَا مَنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yaḍillu mañy-yashāʿu
Oh He Who leads astray whomever He wishes,

يَا مَنْ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yuʿadhḍhibu mañy-yashāʿu
Oh He Who punishes whomever He wishes,

يَا مَنْ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yaghfiru li-mañy-yashāʿu
Oh He Who forgives whomever He wishes,

يَا مَنْ يُعِزُّ مَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yu[°]izzu mañy-yashā[°]u
 Oh He Who honors whomever He wishes,

يَا مَنْ يُذِلُّ مَنْ يَشَاءُ

yā mañy-yudhilla mañy-yashā[°]u
 Oh He Who dishonors whomever He wishes,

يَا مَنْ يُصَوِّرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا يَشَاءُ

yā mañy-yuṣawwiru fi-l-[°]arḥāmi mañy-yashā[°]u
 Oh He Who fashions in the womb as He wishes,

يَا مَنْ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ

yā-mañy-yakhtaṣṣu bi-rahmatihi mañy-yashā[°]u
 O Who chooses for His mercy whoever He wishes.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā [°]ilaha [°]illa [°]anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(84)

يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا

yā mallam yattakḥidh ṣāhibatañw-wa-la walada
 Oh [You] Who have taken neither mate nor child,

يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

yā man ja[°]āla li-kulli shay[°]in qadāra
 Oh Who creates everything in a fixed measure,

يَا مَنْ لَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا

ya mal-lā yushriku fī ḥukmīhi [°]aḥada
 Oh You who have no partner in Your rule,

يَا مَنْ جَعَلَ الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا

yā mañ ja[°]ala-l-malā[°]ikata rusulan
 Oh Who appointed angels as messengers,

يَا مَنْ جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا

yā mañ ja[°]ala fī-s-samā[°]i burūjan
 Oh Who made constellations in the heaven,

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا

yā mañ ja[°]ala-l-[°]arḍa qarāra
 Oh Who made the earth a place of abode,

يَا مَنْ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا

yā man kḥalaqa mina-l-mā[°]i bashara
 Oh Who created human beings from water,

يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ أَمَدًا

yā man ja[°]āla li-kulli shay[°]in [°]amada
 Oh Who fixed a period for everything,

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

yā man [°]aḥāta bi-kulli shay[°]in [°]ilma
 Oh Whose knowledge encompasses everything,

يَا مَنْ أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا

yā man [°]aḥṣa kulla shay[°]in [°]adada
 Oh Who knows the number and quantity of everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(85)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma ʾinnī ʾasʾaluka bi-s-mika
 Oh Allāh, truly I beseech You by Your name:

يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ

yāā ʾāwwalu yāā ʾākḥir
 Oh First, Oh Last,

يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ

yā ḍḥāhiru yā bāṭin
 Oh Manifest, Oh Hidden,

يَا بَرُّ يَا حَقُّ

yā barru yā ḥaqqā
 Oh Virtuous, Oh Truth,

يَا فَرْدُ يَا وَتَرُ

yā fardu yā witr
 Oh Singular, Oh Solitary,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا صَمَدُ يَا سَرْمَدُ

yā ṣamadu yā sarmad
Oh Independent, Oh Eternal

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(86)

يَا خَيْرَ مَعْرُوفٍ عُرِفَ

yā khayra maʿarūfin ʿurifa
Oh Best known of all the known,

يَا أَفْضَلَ مَعْبُودٍ عُبِدَ

yā āfḍala maʿabūdin ʿibida
Oh Best of all to be worshipped,

يَا أَجَلَّ مَشْكُورٍ شُكِرَ

yā ājalla mashkūrīn shukir
Oh Greatest of those to whom thanks are due,

يَا أَعَزَّ مَذْكُورٍ ذُكِرَ

yā āʿazza madḥkurīn dhukir
Oh Most remembered of all who are remembered,

يَا أَعْلَى مَحْمُودٍ حَمْدَ

yā ā[°]ala maḥmūdīn ḥumidā

Oh Most praiseworthy of all those who are praised,

يَا أَقْدَمَ مَوْجُودٍ طَلِبَ

yā ā[°]aqādama mawjūdīn ṭulibā

Oh Eternal Existent who is sought,

يَا أَرْفَعَ مَوْصُوفٍ وَصِفَ

yā ā[°]arfa[°]a mawṣufīñw-wuṣif

Oh Highest of those who are praised,

يَا أَكْبَرَ مَقْصُودٍ قَصِدَ

yā ā[°]akbara maqāṣudin qūṣidā

Oh Greatest of the purposes which are striven for,

يَا أَكْرَمَ مَسْئُولٍ سِئَلَ

yā ā[°]akrama mas[°]ulin su[°]il

Oh Most generous answerer who is asked,

يَا أَشْرَفَ مَحْبُوبٍ عُلِمَ

yā ā[°]ashrafa maḥbubin[°]ulim

Oh Noblest Friend who is known.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ā[°]ilaha[°]illa[°]anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥallīṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(87)

يَا حَبِيبَ الْبَاكِينَ

yā ḥabība-l-bākīn
Oh Friend of those who weep,

يَا سَيِّدَ الْمُتَوَكِّلِينَ

yā sayyida-l-mutawakkilīn
Oh Refuge of those who trust,

يَا هَادِيَ الْمُضِلِّينَ

yā hādiya-l-muḍillīn
Oh Guide of the misguided,

يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

yā waliya-l-mu[°]minīn
Oh Friend of the believers,

يَا أُنَيْسَ الذَّاكِرِينَ

yāā [°]anīsiya-dh-dhākīrīn
Oh Companion of those who remember,

يَا مَفْزَعَ الْمَلْهُوفِينَ

yā mafza[°]a-l-malhūfīn
Oh Shelter of the sorrowful,

يَا مُنْجِيَ الصَّادِقِينَ

ya munjīya-ṣ-ṣādiqīn
Oh Redeemer of the truthfully sincere,

يَا أَقْدَرَ الْقَادِرِينَ

yāā [°]aqādara-l-qādirīn
Oh Mightiest of the mighty,

يَا أَعْلَمَ الْعَالَمِينَ

yāā [°]a[°]lama-l-[°]ālimīn
Oh most Knowledgeable of all beings.

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا إِلَهَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

yā ʾilaha-l-khalqi ʾajjāmaʿīn
Oh Deity of the entire Creation,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

khalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(88)

يَا مَنْ عَلَا فَقَهَرَ

yā man ʿalā faqahar
Oh Who is high and dominant,

يَا مَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ

yā mam-malaka fa-qadar
Oh Who is masterful and powerful,

يَا مَنْ بَطَنَ فَخَبَرَ

yā mam-baṭana fa-khabar
Oh Who is hidden and aware,

يَا مَنْ عُبِدَ فَشَكَرَ

yā man ʿubida fa-shakar
Oh Who is worshipped and who appreciates,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ عُصِي فَغَفَرَ

yā man ʿuṣiya fa-ghafar

Oh Who is disobeyed and yet forgives,

يَا مَنْ لَا تَحْوِيهِ الْفِكْرُ

yā mal-lā taḥwīhi-l-fikar

Oh Whom thought cannot encompass,

يَا مَنْ لَا يُدْرِكُهُ بَصَرٌ

yā mal-lā yudārikuhu baṣar

Oh Whom eyes cannot see,

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ أَثَرٌ

yā mal-lā yakhfa ʿalayhi ʾaṭḥar

Oh [You] from Whom nothing is concealed,

يَا رَازِقَ الْبَشَرِ

yā rāziqa-l-baṣhar

Oh Provider of Sustenance to mankind,

يَا مُقَدَّرَ كُلِّ قَدَرٍ

yā muqaddira kulli qadar

Oh He, Who ordained all destinies.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

khalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(89)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma °innī °asluka bi-s-mika

Oh Allah, truly I beseech You by Your name:

يَا حَافِظُ يَا بَارِي

yā ḥafīḍhu yā bār°i

Oh Protector, Oh Maker,

يَا ذَارِي يَا بَازِحُ

yā dhāri°u ya badḥikh

Oh Creator, Oh Lofty,

يَا فَارِجُ يَا فَاتِحُ

yā fāriju yā fātiḥ

Oh Opener, Oh Victorious,

يَا كَاشِفُ يَا ضَامِنُ

yā kāshifu yā ḍāmin

Oh Discloser, Oh Guarantor,

يَا أَمْرِي يَا نَاهِي

yāā °āmiru yā nāhī

Oh Commander, Oh Prohibiter.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lāā °ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(90)

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā ya°lamu-l-ghayba °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one knows the secrets,

يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yaṣrifu-s-sū°a °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one drives away calamities,

يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yakḥluqu-l-kḥalqa °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one creates,

يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yaḡfiru-dḥ-dḥamba °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one forgives sins,

يَا مَنْ لَا يَتِمُّرُ النِّعْمَةَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yutimmu-n-ni°mata °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one perfects the bounties,

يَا مَنْ لَا يُقَلِّبُ الْقُلُوبَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yuqallibu-l-quluba °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one transforms hearts,

يَا مَنْ لَا يَدَبِّرُ الْأَمْرَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yudabbiru-l-°amra °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one manages affairs,

يَا مَنْ لَا يُنْزِلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yunazzilu-l-ghayṭha °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one holds the reins,

يَا مَنْ لَا يَبْسُطُ الرِّزْقَ إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yabāsuṭu-r-rizqa °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one increases sustenance,

يَا مَنْ لَا يُحْيِي الْمَوْتَى إِلَّا هُوَ

yā mal-lā yuhyī-l-mawta °illā hū

Oh [the One] besides Whom no one revives the dead.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilaha °illa °anta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(91)

يَا مُعِينَ الضُّعَفَاءِ

yā mu°īna-ḍ-ḍu°a'fāā°i

Oh Helper of the weak,

يَا صَاحِبَ الْغُرَبَاءِ

yā ṣāḥiba-l-ghurabāā°i

Oh Companion of the strangers,

يَا نَاصِرَ الْأَوْلِيَاءِ

yā nāṣira-l-°awliyāā°i

Oh Helper of [His] friends,

يَا قَاهِرَ الْأَعْدَاءِ

yā qāhira-l-°a°dāā°i

Oh Overpowerer of the enemies,

يَا رَافِعَ السَّمَاءِ

yā rāfi[°]a-s-samā[°]i
 Oh Raiser of the sky,

يَا أُنَيْسَ الْأَصْفِيَاءِ

yā [°]anīsa-l-[°]aṣfiyā[°]i
 Oh Genial to those who adore (You),

يَا حَبِيبَ الْأَتْقِيَاءِ

yā ḥabība-l-[°]atāqiyā[°]i
 Oh Beloved of the G-d conscious,

يَا كَنْزَ الْفُقَرَاءِ

yā kanza-l-fuqarā[°]i
 Oh Treasure of the poor,

يَا إِلَهَ الْأَغْنِيَاءِ

yā [°]ilha-l-[°]aghniyā[°]i
 Oh Lord of the rich,

يَا أَكْرَمَ الْكُرَمَاءِ

yā[°] akrama-l-kuramā[°]i
 Oh Most generous of the generous.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā[°] ilaha [°]illa [°]anta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ al-ghawṭḥ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

khalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(92)

يَا كَافِيًا مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ

yā kāfiyam-min kulli shay°

Oh Who is self-sufficient from everything,

يَا قَائِمًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

yā qā°iman °ala kulli shay°

Oh He Who is established over everything,

يَا مَن لَا يُشَبِّهُهُ شَيْءٌ

yā mal-lā yushbīhuhu shay°

Oh [the One] Who nothing is like,

يَا مَن لَا يَزِيدُ فِي مُلْكِهِ شَيْءٌ

yā mal-lā yazīdu fī mulkihi shay°

Oh [the One] Who nothing extends His Kingdom,

يَا مَن لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ

yā mal-lā yakḥfa °alayhi shay°

Oh [the One] from Whom nothing is hidden,

يَا مَن لَا يَنْقُصُ مِنْ خَزَائِنِهِ شَيْءٌ

yā mal-lā yanquṣu min ḵazā°inihi shay°

Oh [the One] Who nothing decreases His treasure,

يَا مَن لِّسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

yā mal-laysa kamithlihi shay°

Oh [the One] Who nothing resembles,

يَا مَن لَا يَغْزُبُ عَنْ عِلْمِهِ شَيْءٌ

yā mal-lā ya°dḥubu °an °ilmīhi shay°

Oh [the One] Whose Knowledge encompasses everything,

يَا مَن هُوَ خَبِيرٌ بِكُلِّ شَيْءٍ

yā man°huwa ḵabīrum-bi-kulli shay°

Oh [the One] Who is All-Aware,

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

يَا مَنْ وَسَّعَتْ رَحْمَتُهُ كُلَّ شَيْءٍ

yā mān-wasi^cat raḥmatuhu kulla shay^o
Oh [the One] Whose mercy extends to everything.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha illa^o anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(93)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma innī as^oaluka bi-s-mika
Oh Allah, truly I beseech You by Your name:

يَا مُكْرِمُ يَا مُطْعِمُ

yā mukrimu yā muṭa^cim
Oh Generous, Oh Provider,

يَا مُنْعِمُ يَا مُعْطِي

yā mun^cimu yā mu^cṭī
Oh Bestower of bounties, Oh Bestower of gifts,

يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي

yā mugḥnī yā muqānī
Oh Enricher, Oh Provider of Shelter,

يَا مُفْنِي يَا مُحْيِي

yā mufnī yā muhyī

Oh Destroyer of Life, Oh Giver of Life,

يَا مُرْضِي يَا مُنْجِي

yā murḍī yā munjī

Oh Satisfier, Oh [the One] Who grants salvation,

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhānaka yā lā ʾilaha ʾilla ʾanta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتُ الْغَوْتُ الْغَوْتُ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

(94)

يَا أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرَهُ

yā ʾawwala kulli ṣḥayīnw-wa ʾākḥirah

Oh First of all things and Last,

يَا إِلَهَ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ

yā ʾilaha kulli ṣḥayīnw-wa malīkah

Oh Lord of all things and their Owner,

يَا رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَصَانِعَهُ

yā rabba kulli ṣḥayīnw-wa ṣāniʿah

Oh Sustainer of everything and its Fashioner

يَا بَارِئُ كُلِّ شَيْءٍ وَخَالِقُهُ

yā bārī°a kullī shayīñw-wa khāliqah
Oh Creator of everything and its Maker,

يَا قَابِضَ كُلِّ شَيْءٍ وَبَاسِطُهُ

yā qābiḍa kullī shayīñw-wa basīṭah
Oh Controller of everything and its Extender,

يَا مُبْدِئَ كُلِّ شَيْءٍ وَمُعِيدَهُ

yā mubḍi°a kullī shayīñw-wa mu°īdah
Oh Origin of everything and its Return,

يَا مُنْشِئَ كُلِّ شَيْءٍ وَمُقَدِّرَهُ

yā munshi°a kullī shayīñw-wa muqaddirah
Oh Originator of everything and its Estimator,

يَا مُكَوِّنَ كُلِّ شَيْءٍ وَمُحَوِّلَهُ

yā mukawwina kullī shayīñw-wa muḥawwilah
Oh Former of everything and its Destroyer,

يَا مُحْيِي كُلِّ شَيْءٍ وَمُمِيتَهُ

yā muhyī kullī shayīñw-wa mumītah
Oh Bringer of life to everything and Maker of its death,

يَا خَالِقَ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثَهُ

yā khāliqa kullī shayīñw-wa warithah
Oh Creator of everything and its inheritor.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāha °illa °anta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ

kḥalliṣnā minā-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(95)

يَا خَيْرَ ذَاكِرٍ وَمَذْكُورٍ

yā khayra dhākiriñw-wa madḥkūr
Oh Best of those who remember and [Who is] Remembered,

يَا خَيْرَ شَاكِرٍ وَمَشْكُورٍ

yā khayra shākiriñw-wa mashḥkūr
Oh Best of those who thank and [Who is] thanked,

يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَمَحْمُودٍ

yā khayra ḥāmidīñw-wa maḥmūdā
Oh Best of those who praise and [Who is] praised,

يَا خَيْرَ شَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

yā khayra shāhidiñw-wa mashḥūdā
Oh Best of those who witness and [Who is] witnessed,

يَا خَيْرَ دَاعٍ وَمَدْعُوٍّ

yā khayra dāciñw-wa madʿuw
Oh Best of those who invite and [Who is] invited,

يَا خَيْرَ مُجِيبٍ وَمُجَابٍ

yā khayra mujībiñw-wa mujābā
Oh Best of those who respond and [Who is] responded to,

يَا خَيْرَ مُؤْنِسٍ وَأُنَيْسٍ

yā khayra muʾnisiñw-wā ʾanīs
Oh Best of those who comfort and [Who] counsels,

يَا خَيْرَ صَاحِبٍ وَجَلِيسٍ

yā khayra ṣāhibiñw-wa jalīs
 Oh Best Friend and Companion,

يَا خَيْرَ مَقْصُودٍ وَمَطْلُوبٍ

yā khayra maqāṣūdiñw-wa maṭālūbā
 Oh Most Desired and Sought,

يَا خَيْرَ حَبِيبٍ وَمَحْبُوبٍ

yā khayra ḥabībiñw-wa maḥbūbā
 Oh Most Affectionate and Beloved.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥāḥānaka yā lā ʾilahāā ʾillāā ʾaṅta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثُ الْغَوْثُ الْغَوْثُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(96)

يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ دَعَا مُجِيبٌ

yā man huwa liman daʿāhu mujībā
 Oh [the One] Who Answers who calls Him,

يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ أَطَاعَهُ حَبِيبٌ

yā man huwa liman ʾaṭāʿahu ḥabībā
 Oh Lover of the one who obeys Him,

يَا مَنْ هُوَ إِلَى مَنْ أَحَبَّهُ قَرِيبٌ

yā man huwa °ila man °aḥabbahu qarībā
Oh Who is near to the one who loves Him,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ اسْتَحَفَّظَهُ رَقِيبٌ

yā man huwa bi-man-°is-taḥfaḍḥahu raqībā
Oh Protector of one who seeks protection,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ رَجَّاهُ كَرِيمٌ

yā man huwa bi-mar-rajāhu karīm
Oh Who is Generous to him who is hopeful of Him,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

yā man huwa bi-man °aṣāhu ḥalīm
Oh Who is Forbearing to the one who disobeys Him,

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ رَحِيمٌ

yā man huwa fī °aḍḥamatihi raḥīm
Oh Who is Merciful in spite of His Grandeur,

يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ عَظِيمٌ

yā man huwa fī ḥikmatihī °aḍḥīm
Oh Who is Great in His Wisdom,

يَا مَنْ هُوَ فِي إِحْسَانِهِ قَدِيمٌ

yā man huwa fī °iḥṣānihi qadīm
Oh Who is Eternal in his Benevolence,

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ أَرَادَهُ عَلِيمٌ

yā man huwa bi-man °arādahu °alīm
Oh Who is Aware of the one who seeks Him.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ilāhā °illā ānta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(97)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

allahumma ʾinnī ʾasʾluka bi-s-mika
Oh Allah truly I entreat You by Your name:

يَا مُسَبِّبُ يَا مُرَغِّبُ

yā musabbibu yā muraghghibā
Oh Primal Cause, Oh Creator of desire,

يَا مُقَلِّبُ يَا مُعَقِّبُ يَا مُرَتِّبُ

yā muqallibu yā muʿaqqibu yā murattibā
Oh Changer, Oh Pursuer, Oh Organizer,

يَا مُخَوِّفُ يَا مُحَذِّرُ يَا مُذَكِّرُ

yā mukḥawwifu yā muḥadhdhīru yā mudḥakkir
Oh Frightening, Oh Saver, Oh Reminder,

يَا مُسَخِّرُ يَا مُغَيِّرُ

yā musakhḥiru yā mughayyir
Oh Subjector, Oh Displacer.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilāhā ʾillā ʾānta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(98)

يَا مَنْ عِلْمُهُ سَابِقٌ

yā man °ilmuhu sābiqā
Oh [the One] Whose Knowledge is eternal,

يَا مَنْ وَعْدُهُ صَادِقٌ

yā mañw-wa°duhu ṣādiqā
Oh [the One] Whose Promise is true,

يَا مَنْ لَطْفُهُ ظَاهِرٌ

yā mal-luṭfuhu ḍḥāhir
Oh [the One] Whose Subtle Kindness is manifest,

يَا مَنْ أَمْرُهُ غَالِبٌ

yā man °amruhu ghālib
Oh [the One] Whose Command is triumphant,

يَا مَنْ كِتَابُهُ مُحْكَمٌ

yā man kitābuhu muḥkam
Oh [the One] Whose Book is precise

يَا مَنْ قَضَاؤُهُ كَائِنٌ

yā man qaḍā°uh kā'in
Oh [the One] Whose Judgement is inevitable,

يَا مَنْ قُرْآنُهُ مَجِيدٌ

yā man qurʾānuhu majīd
 Oh [the One] Whose Qurʾān is glorious,

يَا مَنْ مُلْكُهُ قَدِيمٌ

yā mam-mulkuhu qadīm
 Oh [the One] Whose Rule is eternal,

يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ

yā man faḍāluhu ʿamīm
 Oh [the One] Whose Favor is common to all,

يَا مَنْ عَرْشُهُ عَظِيمٌ

yā man ʿarṣuhu ʿaḍhīm
 Oh [the One] Whose Throne is exalted.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilāhā ʾillā ʾanta
 Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ
 relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
 Protect us from the Fire, Oh Lord

(99)

يَا مَنْ لَا يَشْغَلُهُ سَمْعٌ عَنْ سَمْعٍ

yā mā-lā yashghaluhu samʿun ʿan samʿi
 Oh [the One] whose listening to one individual
 does not prevent Him from listening to others simultaneously,

يَا مَنْ لَا يَمْنَعُهُ فِعْلٌ عَنْ فِعْلٍ

yā mal-lā yamna^uhu fi^lun [°]an fi^l

Oh [the One] whose doing one thing
does not prevent Him from doing other things simultaneously,

يَا مَنْ لَا يُلْهِيهُ قَوْلٌ عَنْ قَوْلٍ

yā mal-lā yulhīhi qawlun [°]an qawl

Oh [the One] Who the speech of one person
does not make Him needless of the simultaneous speech of others,

يَا مَنْ لَا يُغْلِظُهُ سُؤَالٌ عَنْ سُؤَالٍ

yā mal-lā yughallīṭuhu su[°]ālun [°]an su[°]āl

Oh [the One] Who one request
does not make Him forgetful of other requests,

يَا مَنْ لَا يَحْجُبُهُ شَيْءٌ عَنْ شَيْءٍ

yā māl-lā yahjubuhu shay[°]un [°]an shay[°]

Oh [the One] the sight of one thing
does not prevent him from seeing other things simultaneously,

يَا مَنْ لَا يُبْرِمُهُ الْخَاحُ الْمَلْحِينِ

yā mal-lā yubārimuḥu [°]ilḥāḥu-l-muliḥḥīn

Oh [the One] that the plaintive cries of those who weep and lament
do not bother Him,

يَا مَنْ هُوَ غَايَةُ مَرَادِ الْمُرِيدِينَ

yā man huwa ghāyatu murādi-l-murīdīn

Oh [the One] Who is the ultimate Aim of the efforts of seekers,

يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى هِمَمِ الْعَارِفِينَ

yā man huwa muñtaha himami-l-[°]ārīfīn

Oh [the One] Who is the Goal of the knowers,

يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى طَلَبِ الطَّالِبِينَ

yā man huwa muntaha ṭalabi-ṭ-ṭālībīn
Oh [the One] Who is the Goal of the students of knowledge,

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ ذَرَّةٌ فِي الْعَالَمِينَ

yā mal-lā yakhfa ʿalayhi dharratun fī-l-ʿālamīn
Oh [the One] from Whom not a single particle in the worlds is hidden.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā ʾilāhā ʾillā ʾanta
Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْثُ الْغَوْثُ الْغَوْثُ

al-ghawṭh al-ghawṭh al-ghawṭh
relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā
Protect us from the Fire, Oh Lord

(100)

يَا حَلِيمًا لَا يَعْجَلُ

yā ḥalīma-l-lā yaʿajal
Oh Forbearing Who does not make haste,

يَا جَوَادًا لَا يَبْخُلُ

yā jawādal-lā yabākḥal
Oh Generous Who is never a miser,

يَا صَادِقًا لَا يُخْلِفُ

yā ṣādiqal-lā yukḥlif
Oh Truth [One] Who never breaks the promise,

يَا وَهَّابًا لَا يَمَلُ

yā wahhabal-lā yamall
Oh Munificent [One] Who never regrets,

يَا قَاهِرًا لَا يُغْلَبُ

yā qāhiral-lā yughlabā

Oh Dominant [One] Who is never overpowered,

يَا عَظِيمًا لَا يُوصَفُ

yā °aḍḥīmal-lā yuṣaf

Oh Exalted [One] Who is indescribable

يَا عَدْلًا لَا يَحِيفُ

yā °adālal-lā yaḥīf

Oh Just [One] Who is never oppressive,

يَا غَنِيًّا لَا يَفْتَقِرُ

yā ghanīyal-lā yaftaqīr

Oh Bounteous [One] Who is never rapacious,

يَا كَبِيرًا لَا يَصْغُرُ

yā kabīral-lā yaṣghur

Oh Great {One} Who is not reduced,

يَا حَافِظًا لَا يَغْفَلُ

ya hafidḥal-lā yaghfal

Oh Protector Who does not neglect.

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subḥānaka yā lā °ilahā° °illā° °aṇta

Praise be to You, there is no deity but You,

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

al-ghawṭ al-ghawṭ al-ghawṭ

relief, relief, relief

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

kḥalliṣnā mina-n-nāri yā rabbā

Protect us from the Fire, Oh Lord

الجوشن الكبير – Jowshān al-Kabīr
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

In the Name of Allāh,
the Universally Mercy Full — the Uniquely Compassionate

The Importance of the Du‘ā° Jowshān Kabīr

°Imām Alī ibn al-Ḥusayn, Sayyid as-Sājjidīn ﷺ, related from his father from his grandfather the Prophet of Allāh ﷺ that this supplication was taught by the Angel Jibr°il ﷺ to the Prophet ﷺ during one of the battles in which the Prophet ﷺ had on a very heavy coat of armor to protect himself that was so heavy that it was hurting his body. Jibr°il ﷺ came to the Prophet ﷺ and said: “Oh Muḥammad! Your Lord conveys his salutations to you and has said to take this coat of armor and to recite it as this is a protection for you and your Ummah.” It has been further narrated from °Imām Ḥusayn ibn °Alī ﷺ that, “My father Amīr al-Mu°minīn °Alī ibn Abū Ṭālib ﷺ told me that I should memorize and protect this supplication and write it on the burial shroud (*kafan*) and that I should teach it to my family members and he highly encouraged me to read this Du‘ā° as it contains 1,000 names of Allāh ﷻ and contained in these names is the Greatest Name of Allāh ﷻ (°Ismu-l-°Aḍḥim).”



For Use in Remedies and Various Personal Needs:

- | | |
|--|-----|
| (1)...TO OVERCOME DIFFICULTIES | p1 |
| (2)...TO SEEK HELP | p2 |
| (3)...TO ATTAIN HONOR AND DIGNITY | p3 |
| (4)...TO ACQUIRE NOBILITY | p5 |
| (5)...TO ACHIEVE SUCCESS | p6 |
| (6)...TO OBTAIN BLESSINGS | p7 |
| (7)...TO DISPERSE CALAMITIES | p9 |
| (8)...TO ASK PARDON | p10 |
| (9)...TO CLEAR AWAY FEAR, DISEASE | p12 |
| (10)...TO GET CONDUCT APPROVED | p13 |
| (11)...TO AVOID EVIL AND GAIN PROSPERITY | p15 |
| (12)...TO DISMISS AFFLICTION AND SECURE GOOD FORTUNE | p16 |

Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

(13)...TO CURE EYE DISEASE	p18
(14)...TO INCREASE HEALTH	p19
(15)... TO ASK FOR MORE BENEFITS	p21
(16)...TO SOLVE PROBLEMS	p22
(17)...TO SUCCEED IN ALL TASKS	p24
(18)...TO INCREASE LIVELIHOOD	p25
(19)...TO ATTAIN DISTINCTION	p26
(20)...TO DISPERSE WORRIES	p28
(21)...TO ASK FOR PARDON	p30
(22)...TO INCREASE LIVELIHOOD	p31
(23)...TO GET MORE BENEFICENCE	p32
(24)...TO RECEIVE BLISS FROM ALLĀH	p34
(25)...TO DISPELL ILL-LUCK	p35
(26)...TO GET RID OF FEVER	p36
(27)...TO DISMISS FEAR OF RULERS	p38
(28)...TO CURE MIGRAINE	p39
(29)...TO BUILD UP DEFENCE	p41
(30)...TO WIN WAR	p42
(31)...TO CURE EYE DISEASE	p43
(32)...TO SUBDUCE ENEMIES	p45
(33)...TO FACE RULERS	p46
(34)...TO DISPEL FEAR OF DARK NIGHTS	p48
(35)...TO CURE A TOOTHACHE	p49
(36)...TO DRIVE AWAY JINN	p51
(37)...TO BE VICTORIOUS IN BATTLE	p52
(38)...TO SEEK THE HELP OF ALLĀH	p53
(39)...TO OVERWHELM THE ENEMY	p55
(40)...TO SEEK FORGIVENESS	p56
(41)...TO DISPERSE POISONOUS WINDS	p57

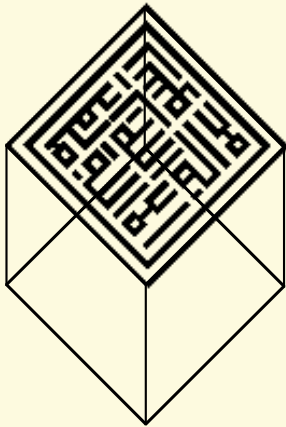
Jowshān al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

(42)...TO AVOID CALAMITIES	p59
(43)...TO BEFRIEND THE WEALTHY	p60
(44)...TO CULTIVATE LOVE	p62
(45)...TO DISPEL FEARFUL DREAMS	p63
(46)...TO CURE PARALYSIS	p65
(47)...TO CURE EPILEPSY (TO BRING LIGHT)	p66
(48)...TO SET THINGS IN MOTION	p68
(49)...TO CURE AILMENTS OF THE HEART	p69
(50)...TO IMPROVE EYE SIGHT	p70
(51)...TO DISPEL MISCHIEF OF ENEMY	p72
(52)...TO GET RID OF POVERTY	p74
(53)...TO CULTIVATE LOVE	p75
(54)...TO CURE TOOTHACHE	p77
(55)...TO CURE PAIN IN THE RIBS	p78
(56)...TO CURE DISEASES	p80
(57)...TO PREVENT HURRICANE	p81
(58)...TO GET HONOR AND RESPECT	p82
(59)...TO CURE STOMACH ACHE	p84
(60)...TO SUCCEED IN A VITAL JOB	p86
(61)...TO SEEK TRANQUILLITY	p87
(62)...TO WIN FRIENDSHIP OF THE RICH	p88
(63)...TO MAKE A PROFIT IN BUSINESS	p90
(64)...TO CURE HEADACHE	p91
(65)...TO SEEK FORGIVENESS	p93
(66)...TO GET RID OF POVERTY	p94
(67)...TO CURE EYE AILMENTS	p96
(68)...TO WARD OFF PLAGUE	p97
(69)...TO ACHEIVE EMINENCE	p99
(70)...TO ATTAIN LONG LIFE	p100

Jowshan al-Kabīr – الجوشن الكبير
Containing the Thousand Names of Allāh ﷻ

(71)...TO PREVENT CYCLONE OR TORNADO	p101
(72)...TO CURE PAIN IN BREAST	p103
(73)...TO CURE RHEUMATISM	p105
(74)...TO HAVE A SON	p106
(75)...TO GET A HIGH POSITION	p107
(76)...TO CURE LEPROSY	p109
(77)...TO LIQUIDATE DEBTS	p110
(78)...TO RECEIVE LOVE	p111
(79)...TO SEEK FREEDOM	p113
(80)...TO SEEK PROSPERITY	p115
(81)...TO CURE MIGRANE	p116
(82)...TO CURE AN ULCER	p117
(83)...TO CURE A BACKACHE	p119
(84)...TO CURE PAIN IN THE RIBS	p120
(85)...TO CURE PAIN IN THE WAIST	p122
(86)...TO CURE SPLEEN AILMENTS	p123
(87)...TO CURE HEADACHE	p125
(88)...TO CURE PAIN IN FOREHEAD	p126
(89)...TO CURE INCONTINENCE	p128
(90)...TO CURE PAIN IN NAVEL	p129
(91)...TO GET RID OF BLADDER STONES	p130
(92)...TO CURE PILES	p132
(93)...TO CURE ULCERS	p133
(94)...TO CURE NOSE AILMENTS	p134
(95)...TO CURE STOMACHACHE	p136
(96)...TO CURE KNEE PAIN	p137
(97)...TO CURE THROAT PAIN	p139
(98)...FOR FULFILLMENT OF LEGITIMATE DESIRES	p140
(99)...TO CURE PAIN IN LEGS	p141
(100)...TO CURE THIGH PAIN	p144

ن



noon hierographers

green mountain

virginia

usa